

## 市民会議所を 目指して!

上尾商工会議所  
は地域の皆様に役  
立つ情報の提供と  
事業活動に取り組  
んでいます。

# あぴお

4  
Apr.09

## 上尾商工会議所情報紙

(13万部発行)

2009年4月1日発行 Vol.61

配布地域:ポスティングにより、上尾市・桶川市・伊奈町の  
全戸およびさいたま市の一部に配布

●ポスティングに関するお問い合わせは  
(株)埼玉ロジスティクス(TEL.726-9240)  
までご連絡ください。

発行所:上尾商工会議所  
〒362-8703 埼玉県上尾市ニッ宮750番地  
TEL.048-773-3111 FAX.048-775-9090  
http://www.ageocci.or.jp E-mail:inf@ageocci.or.jp

## ここに人あり

### 上尾西リトルリーグのみなさん

野球ができる喜びと  
感謝を忘れずに……。めざせ!全国大会出場  
夢に向かって発進だ!!

「お願いします!」

「ありがとうございました!」

春の陽光がふりそそぐグラウンドに、  
子どもたちの元気な声が響き渡ります。  
大人でもひるんでしまいそうな硬  
球をものともせず、はつらつと練習に  
励む姿は、萌え出す若葉のように、生  
き生きと輝いています。

「みんな、野球が大好きなんですよ。  
卒団して中学、高校へと進んでも、未  
永く野球を続けていってほしいと願っ  
ています。野球会役員をはじめ父母  
会、後援会ほか大勢の皆様からご支  
援をいただいて、大好きな野球に一  
生懸命打ち込める——その喜びと感  
謝の気持ちを忘れずに、みんなで心  
を1つにして、全国大会出場を目指  
します!」(押見直郁監督)

5ブロック・28チームが所属する北  
関東連盟大会で、毎回上位進出を果  
たしている上尾西リトルリーグ。今年  
も、3月中旬の「2009交設杯・北部ブ  
ロック春季大会」で優勝し、「2009ゼッ  
ト杯・春季北関東連盟大会」への出  
場が決定!次の関東選手権大会出場  
を目指して、ベスト4進出を狙います。  
念願の全国大会出場に向かって、  
がんばれ!上尾西リトルリーグ!!



▲監督・押見直郁さん



◀温かく、そして、ときに厳しく。  
団員たちの育成に情熱を注ぐ指導  
陣のみなさん(写真右から4人目よ  
り、押見監督、山崎勝事務局長(北  
関東連盟北部ブロック長・常任理  
事)、金室清二副事務局長▶



◀上尾市のグラウンドで野球がで  
きることに感謝し、その恩返しに  
と毎年11月、上尾駅前で清掃活  
動を行っています▶



### PROFILE

■上尾西リトルリーグは、1972年4月に創立。  
(財)全日本リトル野球協会、リトルリーグ北  
関東連盟所属。現在、団員数は53名。創立以  
来、全国大会出場6回を誇る、北関東連盟屈  
指の強豪リーグです。「野球を愛する少年・少  
女たちに硬式野球を正しく指導し、健全な精  
神と強健な身体を養成し、“正直・協調・ファ  
イト・感謝”をモットーに、他リーグ団員た  
ちとの交歓の場を通じて、熱い友情を育んで  
います」(事務局長・山崎勝さん・談)。今年は  
創立40周年祝賀会を開催する予定で、その大  
きな節目の年に向けて、全国大会出場を目指  
し、団員一丸となってがんばっています。

●上尾西リトルリーグ公式HP

http://www.victory-kisyou.com/05ageonishi

●随時、入団選手を募集中です!

上尾西リトルリーグでは、上尾市西部地域を中  
心とする管内在住の少年・少女(小学1年生~  
5年生/特に3・4年生)を対象に、新入団員  
を募集しています。幼稚園生も歓迎します!

★連絡先TEL.048-816-7878

上尾西リトルリーグ/山崎事務局長宛



OGA-OGUSHI  
EYE-CLINIC

# おが・おおぐし眼科

http://www.oga-ogushi.com

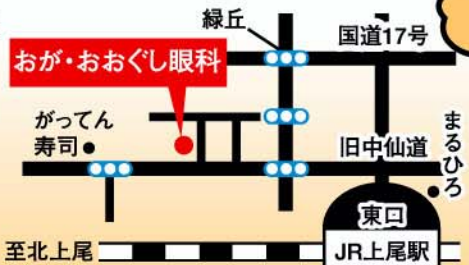
| 診療時間 |                           | 日 | 月 | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 | 休診日                     |
|------|---------------------------|---|---|---|---|---|---|---|-------------------------|
| 午前   | 9:00~12:00<br>土曜日は12:30まで | — | ● | ● | ● | ● | ● | ● | 日曜日、祝祭日                 |
| 午後   | 14:00~18:00               | — | ● | ● | ● | ● | ● | — | 担当医については<br>お問い合わせください。 |

上尾中央総合病院で眼科部長、眼科医長を勤めた2人の眼科  
専門医が開設いたしました。

眼について心配なことがあれば、お気軽にご相談ください。

埼玉県上尾市緑丘1丁目6-1

☎048-776-7445



## コアラコンタクト

おが・おおぐし眼科内

各種コンタクトレンズを格安にて取り揃えております

ワンデーレンズ1,980円~

2ウィークレンズ1,480円~

割引券 500円OFF  
コアラコンタクト ☎776-7445

●クーポンは1回のご購入につき1枚ご使用になれます  
●どなたでもご利用いただけます  
●携帯電話のカメラで撮影してご提示いただいても結構です  
●他の割引券との併用はできません●現金との交換はできません



上尾商工会議所 ② あびお4月号



あつたに げんきを おくるまろ



上尾市内プレミアム付商品券発行事業



アップピー・スマイル商品券

上尾市では、「緊急経済対策本部」を設置し、実行可能な施策から早急に取り組むこととなり、その一環として家計支援による消費需要の拡大と、景気の回復を図ることを目的に「プレミアム付商品券」の発行を決定し、その業務を上尾商工会議所に委ね実施することとなりました。

上尾商工会議所は、過去に3回（平成10年度・平成11年度・平成12年度）にプレミアム付商品券発行事業を実施して以来、9年ぶりに期間限定の商品券発行事業に取り組むことになります。お客様には、アップピー・スマイル商品券をお買い求めいただき、加盟店でのお買い物にご利用いただきますようお願い致します。

【事業の概要】

- ◆発行総額…3億3千万円（10%プレミアム分を含む）
- ◆商品券…10%プレミアム分上乗せ方式。1冊1万円で購入（額面千円の共通券9枚と額面千円の専用券2枚とをあわせた11枚綴り）。
- ◆利用（有効）期間…平成21年5月9日（土）～平成21年8月2日（日）
- ◆購入方法…平成21年5月9日（土）午前10時より、上尾市内8ヵ所で購入予定。※下段★印表参照
- ◆購入限度…お一人様10万円（10冊）まで購入できます〔複数回購入可能〕。
- ◆ご利用に際して…ご利用できる加盟店は、『アップピー・スマイル商品券加盟店』の店頭ポスターが目印です。上尾商工会議所ホームページには、5月1日以降加盟店店舗名を掲載します。また、一部の商品・取引（各種商品券・ビール券・図書券・プリペイドカードなどの換金性の高いものや、切手・印紙・税金・水道料金などの国・地方公共団体などへの支払い）には使用できません。※不当利得の発生防止の為「つり銭」は出しません。



▲共通券 加盟店すべての店舗で利用できます。



▲専用券 大型店では使用できません。お近くの商店街・地元店でご利用ください。

| ★アップピー・スマイル商品券販売場所（予定） |          |                   |           | 5月9日(土)午前10時より販売〔現金での販売になります〕 |  |
|------------------------|----------|-------------------|-----------|-------------------------------|--|
| 上尾市役所原市支所              | 原市3533   | 上尾市役所平方支所         | 平方1713-1  |                               |  |
| 上尾市役所上平支所              | 南75-1    | 上尾市役所大石支所         | 中分1-232   |                               |  |
| 丸広百貨店上尾店               | 宮本町1-1   | 上尾市役所大谷支所         | 大谷本郷949-1 |                               |  |
| リビングイセムラ               | 宮本町10-33 | ショーサンプラザ(イトーヨーカ堂) | 谷津2-1-1   |                               |  |

上尾市内店舗・事業所の皆様へ アップピー・スマイル商品券

加盟店登録手続きのご案内

■加盟店登録のできる店舗・事業所は…

商品券発行事業の趣旨に賛同し、上尾市内に所在する店舗・事業所です。  
・上尾商工会議所に所定の届出を行い、承認を得て『加盟店登録済証』の発行を受けた店舗・事業所です。

・加盟店登録の際、取扱金融機関に換金のための口座が必要となります。

■換金方法は…

加盟店が『使用済商品券』『加盟店登録済証』『口座振替依頼書』を持参し、登録した金融機関窓口で換金請求をし、3営業日以内に指定口座に入金されます。

■取扱金融機関は…

次の金融機関（予定）で上尾市内支店の口座（普通・当座どちらでも可）が必要となります。

- ① 埼玉りそな銀行 ② 武蔵野銀行 ③ 埼玉縣信用金庫 ④ 東和銀行  
⑤ 川口信用金庫 ⑥ 青木信用金庫 ⑦ 群馬銀行 ⑧ 大光銀行  
⑨ あだち野農業協同組合

※埼玉縣信用金庫については、伊奈支店・東大宮支店・桶川支店・桶川西口支店での取扱も可能です。

■換金手数料・登録料は…

無料です。お客様の利便性を確保するために、多くの加盟店登録をお願いします。

■今回の商品券事業での「大型店」とは…

「一つの建物」であって、その建物内の「店舗面積」の合計が、単独店舗（単独事業所）で1,000㎡を超える店舗です。※「店舗面積」とは、小売業を行うための店舗の用に供される床面積です。

■ポスター等グッズの配布は…

加盟店登録を受け付けた後、4月中旬に『取扱の手引き』『加盟店登録済証』『店頭ポスター』『口座振替依頼書』『商品券見本券』を送付します。

■加盟店登録用紙など資料請求先は…

4月1日以降、上尾商工会議所まで電話で資料をご請求ください。その際、事業所名（屋号）・担当者名・郵便番号・所在地・電話番号をお知らせください。後日、資料を送付させていただきます。

お問い合わせ先…

上尾商工会議所

〒362-8703 上尾市二ツ宮750番地 TEL048-773-3111（代） FAX048-775-9090



## 行ってきました「中山道ひな人形と花のまち鴻巣ウォーク」

佐瀬 一郎さん

(上尾市井財在住)

2月21日、アブセックの仲間17名で「中山道ひな人形と花のまち鴻巣ウォーク」に行ってきました。

JR鴻巣駅を出発して、最初に訪れたのは鴻神社。鴻神社は、明治6年に鴻巣宿にあった氷川社、熊野社、雷電社を合祀したのが始まりで、鴻巣の地名由来とも言われるコウノトリ伝説が残っています。次に法要寺を経て勝願寺へ。勝願寺は、浄土宗に属する関東十八壇林(大学のようなもの)の名刹。鎌倉時代末期の創建で、戦国時代の天正年間に現地に再興されました。関東郡代伊奈忠次・忠治をはじめ著名人の墓も多く、仁王門も見応えがある立派なお寺でした。

続いて、江戸時代から現在に至る人形に関する資料数千点を展示している雛屋歴史資料館(吉見屋)と広田屋、マル武人形を巡り、「鴻巣びっくりひな祭り2009」の行われている鴻巣市役所に到着。祭りは、2月15日から3月7日まで行われており、メイン会場の市役所ロビーには日本一の高さを誇る28段、高さが6.24m、1,746体のピラミッドひな壇、エントランスには2,400体の人形が並び、市役所内に合計4,813体のひな人形が飾られ圧巻でした。



▲参加者全員で一休み(前列向かって右3人目が筆者)

クレアこうのすで埴輪の展示を見学した後、東日本最大級を誇る花市場「鴻巣フラワーセンター」に向かいました。ここでは、フラワーフェスティバルが開催されており、会場いっぱい花、花、花。市内で生産された花の展示や体験コーナーなど国内有数の花の生産地を実感しました。また、お土産の花一鉢(かんざし花)をいただき一足早い春を満喫しました。

当日は冷たい北風でしたが、17名全員元気に13kmを歩き、北鴻巣駅から帰途に着きました。



▲フラワーフェスティバルの「花のモニュメント」



## 吉田先生の健康メモ

上尾中央総合病院  
リハビリテーション技術科  
理学療法士 吉田 翔一

### 60歳以上の女性の4割が「変形性膝関節症」!?

春風に誘われて、屋外での活動機会が増える季節です。適度な運動は健康づくりにも大切な心がけですが、「やりすぎ」は禁物。朝起きたときや運動前に行なうストレッチも、自己流の間違ったやり方では効果を半減してしまうことに……。ちなみに、ストレッチは、ゆっくり呼吸しながら、反動をつけずに、最低20秒以上行なうのが好ましいとされています。

ある疫学調査によると、60歳以上の女性の4割が、レントゲン上で「変形性膝関節症」と診断されたという結果が報告されています。60歳以上の男性では2割ですが、80歳以上になると、女性6割、男性5割と数値がぐんと上がります。変形性膝関

節症と診断された人のうち、「ヒザの痛みや腫れがある」といった自覚症状のある人は、2割でした。4足歩行から2足歩行に進化した「ヒト」にとって、ヒザに負担がかかりすぎるのは宿命的なもの。加齢や肥満によって忍び寄り変形性膝関節症は、だれにでも起こりうるのです。

ヒザの痛みが2週間以上続いたり、歩き出しや歩行中に痛みを感じる人は、変形性膝関節症かどうか、お近くの医療機関で診断を受けましょう。軽度であれば、治療法の幅も広がります。たとえば、大腿四頭筋(ヒザの上の太ももの筋肉)の筋トレやストレッチを行なう「運動療法」は、ヒザの痛みの軽減にもつながります。



#### 4月の「すこやか教室」

- 日時: 4月25日(土) 午後3時~4時
  - 場所: 上尾中央総合病院 F館4階職員食堂
  - 内容: 「ヒザの痛み教室~変形性膝関節症~」
  - 講師: リハビリテーション技術科 各担当者
  - 問合せ先: 総務課 TEL.773-1112
- 上尾中央総合病院では、病気についての理解を深め、予防を図るための「すこやか教室」を毎月開催しています。講演後の質問コーナーでは講師に相談ができます。参加費は無料ですので、ぜひお役立てください。

## 病院でのボランティア活動に参加しませんか?



上尾中央総合病院では、ボランティア活動を通じて患者様との交流を促進し、地域に開かれた病院を目指しています。診察申込手続きのご案内、患者様の院内搬送のお手伝い等、外来活動を支援して下さる方を募集しています。ぜひ、ご協力ください!

#### ◆参加の条件◆

- 1.心身ともに健康であること
- 2.趣旨に賛同し、協力的に活動をしてくれる方
- 3.定期的に指定された日時に3時間以上、かつ半年以上続けて活動できる
- 4.無報酬です(交通費等も含めて)
- 5.患者様のプライバシーが守れること
- 6.ボランティア保険に加入している方
- 7.高校生以上の方

#### ◆申込方法◆

ボランティア活動を希望される方は、往復ハガキで下記宛にお申し込みください。折り返し、詳しい説明会の日時・場所をお知らせいたします(毎月1回開催)。

#### ◆申込・問合せ先◆

〒362-8588 上尾市柏座1-10-10  
上尾中央総合病院  
総務課 広報係 秋本  
TEL.048-773-1111



**創立40周年にむけて**

**十仁美容サロン 桐美容室**  
【姉妹店】ビューティー・ジャギー

おかげさまで困ったときの駆け込み美容室としてご愛顧いただき当方も40周年を迎えようとしております。これからは、やりっぱなしの美容室ではなくお客様一人一人の管理が必要になってくる時代です。髪・肌でお悩みの方は是非ご来店ください。スタッフ一同お待ちしております。

**月に1回無料で潤い実感体験マッサージを実施!!**  
お問合せは電話又はインターネットで承ります。

十仁美容サロン 桐美容室  
〒362-0035 埼玉県上尾市仲町1-5-13  
TEL:048-771-7467  
FAX:048-771-7512  
【OPEN】8:30 【CLOSE】18:30 【定休日】火曜日

【姉妹店】ビューティー・ジャギー  
〒362-0041 埼玉県上尾市富士見1-13-12  
TEL:048-773-9821  
【OPEN】8:30 【CLOSE】19:00 【定休日】火曜日

通販URL [www.kamihada.com](http://www.kamihada.com) 十仁美容サロン 桐美容室の通販ショップ スタッフ・パート募集!

小手先だけのテクニックはもう古い!  
傷んだ髪に最終兵器

**十仁毛髪整形ウエーブ**

- 十仁毛髪整形ウエーブ  
まとまる艶髪。髪も整形の時代。パーマに代わる毛髪整形ウエーブ。シャンプー後のお手入れがラク!
- カラーエステコース  
カラーリングで地肌ダメージをうけていませんか?

おかげさまで  
**35周年大感謝**

のんで うたって ほがらかに  
皆さまに愛されて頑張ってきた  
感謝の気持ちでいっぱいです

4月1日より 先着150名様に **焼酎1本プレゼント!**

上尾中央病院ウラ **テムジン** ☎048-775-4677

見つけますあなたのお住まい。

**不動産全般**  
不動産 仲介  
売買 賃貸

税制 相続  
設計 増改築

誠実に真心中で奉仕する。住まいの……

**(有)日通ハウジング**  
☎(048)772-0588  
URL: <http://www.nittsuhousing.co.jp/>  
●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2

空気がおいしい! からだに気持ちいい! 人にも住まいにも地球にもやさしい!

**特許出願中**

話題の自然素材内装塗壁材  
**『Dunpal』(だんぱる)**  
ホタテ貝と木質繊維のコラボが高機能を実現。さらに顔料・接着剤までもが自然素材で安心。

材工とも**3,000円/㎡(税別)**より

【主な機能】  
①調湿 ②消臭 ③化学物質吸着 ④結露抑制

★クロスや鋼板の上から直に塗れます。★和室やトイレにも  
★病院・保育所・店舗・オフィスにも最適★新築にも★材料のみでもOK

**Better Living Designの (株)やまこB.L.D** 上尾小学校前  
不動産企画・仲介・管理 (営業10:00-19:00)  
リフォーム・各種物販 TEL.048-671-7789 E-mail: [info@yamakobld.com/](mailto:info@yamakobld.com/)

Image photo

受賞  
環境大臣賞受賞  
愛・地球賞受賞

特許工法  
**GEO POWER SYSTEM**

**地熱の家**  
埼玉体感ハウス

地球温暖化防止 CO2削減住宅

地熱利用注文住宅の企画・設計・施工 上尾市日の出3-3-20  
**(株)ムサシノ建設** 048-772-7123  
<http://www.ii-ie.net/~musasino/>

見つけますあなたのお住まい。

**不動産全般**  
不動産 仲介  
売買 賃貸

税制 相続  
設計 増改築

誠実に真心中で奉仕する。住まいの……

**(有)日通ハウジング**  
☎(048)772-0588  
URL: <http://www.nittsuhousing.co.jp/>  
●木曜定休 ●埼玉県上尾市浅間台4-12-2



## 和風ペペロンチーノ

～残り野菜を使ってヘルシーに～

たべどころ「絆-KIZUNA-」上尾店 店長 平賀 貴昭さん

**教えて！プロの味**

**だしと野菜の旨味であっさりした味わい**

新生活がスタートする4月。学校や職場など、新しい環境に慣れるまでは、なにかとストレスがたまりがち。食事の仕度は手早く済ませて、家族だんらんで心とませたいものです。そんなとき、ささっと作れるパスタはいかがでしょう。定番のペペロンチーノを和風にアレンジ。オイルは少なめに、あっさりした味わいですから、どなたにもおいしく召し上がっていただけます。冷蔵庫の残り野菜を使えばヘルシー&エコノミー。ホームパーティにもおすすめです！

**■材料(1人分目安)**

スパゲッティーニ(1.6mm)80～100g、ニンニク15g(1～2片)、オリーブオイル15cc(大さじ1)、タカノツメ1本、オクラ2本。その他、具材としてシメジ、長ネギなど適宜。薬味として、大葉、刻みノリ各適量

**■作り方**

- 最初は、スパゲッティーニをゆでる準備から。大きめの鍋にたっぷり水を入れて火にかけたら、具材の下ごしらえに取りかかりましょう。
- ニンニクはみじん切りに。タカノツメは小口切りに。オクラは、塩もみして産毛を取り、水洗いしてから、斜め切りに。シメジは手で小分けする。長ネギは斜めにせん切りする。
- 鍋が沸騰したら、3% (水1ℓに対して3g) の塩を加え、スパゲッティーニを入れてゆでる(ゆで加減は少し硬めに。外袋に記載されている時間よりも20秒ほど短めが目安。麺がくっつかないように、ときどきかき混ぜてください)。
- フライパンにニンニクとオリーブオイルを入れてから火を点け、弱火でじっくり火を通す。水分が弾けてパチパチ音がしたら、さらに弱火にして、旨味と香りを引き出す(焦がさないように要注意！)。
- ニンニクがほどよくキツネ色になったら、タカノツメを加えて1～2秒、フライパンを回しながらオイルを馴染ませ、オクラを加える。
- オクラにさっと火を通したら、シメジ、長ネギを加えて、オイルが全体に馴染むように絡める。

日本酒小さじ1、スパゲッティーニのゆで汁小さじ1～2を加えて、全体にとろみがつくように混ぜ合わせたら、旨味調味料・黒コショウ・和風だしの素(各少々)を加えて味を調える。

⑦スパゲッティーニがゆで上がったら湯切りして、⑥のフライパンへ入れて、やや強火で10秒くらい、フライパンをあおりながら全体を絡める。

⑧器に盛り、仕上げに大葉のせん切り、刻みノリを乗せて、でき上がり！

※具材で欠かせないのは、オクラ。ネバネバの成分は、ムチン(糖タンパク質)とペクチン(食物繊維)で、整腸作用やスタミナアップに効果あり。ビタミン、ミネラルも豊富です。独特の食感と粘りが、ソースのおいしさを引き立ててくれます。

※下準備をきちんと済ませておけば、調理時間はあっという間です。キャベツの芯など、硬めの野菜は軽く下ゆでして。火の通りが均一になるように、具材の大きさを揃えましょう。最大のポイントは火加減。「焦がさない」「炒めすぎない」です。

**●取材協力/たべどころ「絆-KIZUNA-」上尾店**  
上尾市上町1-5-7(上尾駅東口から徒歩2分)  
TEL.048-774-8891

「和」をベースにした「和ジアン・テイスト」の創作料理が人気。「春の限定コース」として、春野菜を基調にしたヘルシーでハイクオリティなコースメニュー(4000円・4500円・5000円の3コース)を特別提供。いずれも2時間飲み放題付きで、超お得です(4名様以上で受付)。80席ある店内は、パーティションで仕切られていて、個室感覚でゆったり食事が楽しめます。座敷席もあるので、歓迎会や同窓会など、宴会は60名様までOK！ 幹事さん、必見ですよ！

●営業時間：17時30分～24時30分(L.O.料理は23時30分まで、ドリンク類は24時まで) <日曜・日休>  
※昨年オープンした大宮店では、3月からランチタイムをスタートしました(ランチセット各種980円)。大宮にお出かけの際は、ぜひお立ち寄りください！

●たべどころ「絆-KIZUNA-」大宮店  
さいたま市大宮区仲町2-2-2(大宮区役所手前)  
TEL.048-644-8701

## グルメあらかると

上尾周辺には“こだわりの美味しい味”がたくさんあります。読者の皆さんにご紹介いたしますので、情報をお寄せください。

**隣はドックラン、ワンちゃんもカフェに入れます**

## カフェN36°

どこか懐かしく木の香りが溢れる空間で、シェフ自慢の手作り料理をご堪能ください。大好評の手作りランチも各種取り揃えています。また、パーティコース(予約制、4名様～、2,500円より)も承ります。

◆パスタプレートランチ1,000円(日替わりパスタ・お惣菜・サラダ・ドリンク付) ◆ライスプレートランチ1,000円 ◆穂高プレートランチ1,000円(ホットサンド他) ◆コースメニュー2,500円 ◆上記以外にも多数のお料理をご用意しております。

**ランチデザートサービス**  
平日のみ有効  
有効期限  
平成21年4月末日まで

●住所/ 橋川市坂田572-1  
●TEL/ 728-8030  
●営業時間/ 平日 11:30～14:30  
土日祝 11:30～14:30  
17:00～19:00  
●定休日/ 水曜日 ●駐車場/ 有  
●www.hodaka-kikaku.com

**場所はコチラ！**

**Vivace negozio!(元気なお店)**

## イタリア料理ビバーチェ

当店では、昨年より定休日をなくし、年中無休で営業しております。月～土(祝・祭日を除く) 11:00～15:00は週替わりのお得なランチメニューも実施中。

3/13より、春を感じるおすすめパスタ3品をご用意致しました。是非、一度ご賞味下さい。

春のジェノベーゼ ￥1,134  
鮭と春キャベツのフェットチーネ ￥1,207  
季節野菜の辛口トマトソース ￥997

なお、大好評の手のばしピッツアはテイクアウトでも承っております。皆様のご来店をお待ちしております。

●住所/ 上尾市原市1353-7 ●TEL/ 777-6100  
●営業時間/ 11:00～23:00  
●定休日/ 年中無休 ●駐車場/ 有

**場所はコチラ！**

**話題の市場食堂**

## キッチンニューほしの

市場名物 特選ジャンボかつカレーを始め、ふわとろ卵のハヤシライスハンバーグのせなど御家族でたのしめるメニューが盛りだくさんです。又、市場内は一般の方も新鮮なお野菜や肉・魚等をお買い求め頂けます。そのお買い物後などに是非お立ち寄り下さい。

●住所/ さいたま市北区吉野町2-224-1 大宮市場内  
●TEL/ 664-6128 ●駐車場/ 有  
●定休日/ 日曜・祝日  
●営業時間/ 6:00～14:00(土曜14:30) 17:00～21:00  
●ホームページ/ http://www.new-hoshino.com/

**場所はコチラ！**

めがねと補聴器の「ルックマツエ」 4/30まで

## 春の感謝セール

フレーム、さらに10%OFF セットコーナー充実  
新作スタンドフレームもお買得 (セット品、特別提供品は除く)

補聴器の無料相談  
聴力測定し、最新補聴器の試聴もできます  
いつでも、お気軽に！

時計貴金属コーナー新設  
超お買得です！

ルックマツエはババママ応援ショップです。  
優待カードをお持ちの方はご提示ください！

上尾のアップー通り(旧一番通り)で50年近く営業してきました マツエ東口店(時計・貴金属・眼鏡・補聴器)は、建物の老朽化のため3月22日をもって閉店いたしました。永年のご愛顧真にありがとうございました。なお、東口店の業務は全て ルックマツエ店にて引継がれます。これにより、ルックマツエ店で時計修理(電池交換、バンド交換)や貴金属修理の受付も開始いたします。是非、便利になった ルックマツエ店 をご利用ください。

**自然素材にこだわる理由の一つです。**

**人を健康にするためでなく、人の健康を害さないため！**

**本物の木にしかない手触り、香り、温かさを何より重視しています**

「住宅を大量生産するのではなく、私達を信頼して下さる方のために、1棟1棟全力を注ぐ!!」そんなミッションを持った「技術バカ」な会社です

あなたの住まい造りを応援します

## 注文住宅・リフォーム

TEL 773-8151 へお気軽にご相談ください

E-mail info@clala.co.jp HP http://www.clala.co.jp

代表取締役 長島 敏夫 上尾オフィス 〒362-0075 埼玉県上尾市柏座2丁目8番8号

株式会社くら工房

短納期 低価格 高品質 おまかせあれ！

お客様の「こまった!」を解決します  
**ちょっとだけ印刷**

**即納!!**

急ぎの会議資料  
インクジェットプリンタに間に合わない!!  
うちのパソコンで作成したデータを印刷したい!!

チラシ  
少数版でもいいのだから!!  
うーん どうしよう!!

株式会社 情報化ビジネス

営業本部 上尾市本町6-1-28 (ISO9001認証取得)  
TEL. 048-771-3657 FAX. 048-775-9196

http://www.infojb.co.jp お気軽に問い合わせ下さい

帳票&伝票 事務用伝票 チラシ マニュアル カタログ

定期刊行物 会社案内 記念誌 はがき 名刺 3Dパネル

各種看板 コピー用紙 感熱用紙 トナー ドラム OAリボン

磁気記憶媒体 ラミネーター 事務消耗品 文具 その他

## スーパーポステイング

おかげさまで 月間配付実績 **600** 万部達成!

定期ポステイング **3.5円** (折り別30銭)

一緒に配ればさらにお得 同時ポステイング **2.8円** (一度に3枚までしか配りません) 一業者一社制

こんな時代だからこそ **より安く!より確実に!より早く!** を実現しました

2円80銭より、一件一件大切にポストイン。クライアントのメッセージを確実にお届け致します。

**ポステイングスタッフ募集!!** 空いた時間を有効利用

資格: 25～60歳位迄のまじめな男女 ※誰でも出来る簡単な作業です  
給与: 出来高制(委細面談) ※中高年・主婦の方、大歓迎です  
勤務: ①契約社員 ②請負(稼働日数は自由に選べます)

総合広告代理店/お気軽にお問い合わせ下さい

**SL(株) 埼玉ロジスティックス** TEL 048-726-9240  
〒362-0059 埼玉県上尾市平方1328 FAX 048-726-9241



桶川市プレミアム付商品券 取扱店を募集します！

桶川市商工会では、桶川市の協力を得て、本年5月8日（金）、桶川市内の消費拡大及び経済活性化のため、10%のプレミアムを付けた商品券を発行します。

商品券発行にあたり、桶川市内に店舗等を有する事業所を対象に、商品券取扱店を募集しますので、取扱店として登録いただき、この商品券を事業の活性化にお役立てください。

＜発行概要＞

発行総額／1億1千万円（額面1,000円券11枚綴り）

※大型店での使用枚数に一部制限があります。

使用期間／5月8日（金）から8月31日（月）までの約4ヶ月間

対象業種／風俗関連業種等、一部制限をさせていただきます。

取扱店負担／下記のとおり換金手数料の負担があります。

商工会員1% 非会員2%

＜募集概要＞

申請期間／平成21年4月1日（水）から4月15日（水）まで

申請方法／商工会HPから申請書をダウンロードし、下記のいずれかの方法にて申請ください。

①直接申請（桶川市商工会へお持ちください）

②FAX申請（桶川市商工会FAX：048-786-0904）

その他詳細につきましては、商工会HP（URL：http://www.okegawa-sci.com/）をご覧ください。

お問合せ／桶川市商工会（土・日・祝日除く、8:30～17:00、TEL.048-786-0903）

団塊世代活動支援センター セミナーのご案内

テーマ／楽しい実験で創作力を磨き、地域に貢献しませんか！

～子供たちの理科教育を支援する仲間を求めています～

内容／ミニ実験を行いながら、その楽しさを子供たちに伝えることを学びます。

日時／4月25日（土）13:30～15:30

会場／新都心ビジネス交流プラザ 会議室C（埼京線 北与野駅前）

講師／小山 郁夫氏（ヘルスケア&サイエンスコンサルタント）

参加費／無料

定員／40名

主催・申込み／埼玉県 団塊世代活動支援センター（新都心ビジネス交流プラザ3階 TEL.857-1155）

ホームページ／http://www.pref.saitama.lg.jp/A07/BM00/dankai/

労働相談をご利用ください

埼玉県県央地域振興センターでは、賃金や労働時間などの労働条件、採用や退職、解雇、労務管理の改善など、勤労者と経営者の労働に関する悩みや疑問について、面談による相談を受け付けています。

日時／月～金曜日（祝日、年末年始を除く）9時～16時

場所／埼玉県県央地域振興センター（上尾市南239-1、北上尾駅東口徒歩20分）

費用／無料

予約／事前に電話予約が必要です

お問合せ／埼玉県県央地域振興センター（産業労働担当 TEL.777-1110）

＝中国語会話教室受講生募集＝

優しい指導、気軽に楽しく学んで上達を!!

| クラス                                     | 授業日程                                                                                                                | 受講料                                      |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| ①入門クラス<br>発音、文法、基礎会話<br>②基礎クラス<br>基本と会話 | ①平成21年4月～22年3月の火曜日のうちの40回（3ヶ月で10回）※既クラス編入のため、その他の日程で補講実施<br>②平成21年4月～22年3月の水曜日のうちの40回（3ヶ月で10回）<br>時間はいずれも午後6時30分～8時 | 月額 6,000円<br>入会金 2,000円<br>教材・教科書は各自でご負担 |
| ☆講師は中国人留学生                              | 教室場所⇒遠山ビル201号室<br>上尾市役所前（県道伊奈線沿い）                                                                                   |                                          |
| ☆連絡先⇒NPO法人彩高                            | 上尾市本町一丁目1番5号遠山ビル201号室<br>TEL.048-771-2281                                                                           | 〔担当：堀 携帯電話090-3341-0549〕                 |

アートベル絵画会第4回合同展

丸山公園自然学習館、平方東小、コミュニティセンターの鈴木佳子講師による絵画愛好会3教室（生涯学習市民団体）の合同展覧会です。

会期／4月16日（木）～22日（水）  
10時～18時（初日13時、最終日15時）

会場／上尾市民ギャラリー（上尾駅東口駅前）

内容／油絵・水彩・デッサン画 小品展約50点



皇居参観宮殿東庭散策と句会

皇居散策後、希望者による句会（各自属目3句、総互選）を行います。

日時／5月22日（金）午前9時30分～ 申込締切／4月25日

場所／皇居桔梗門集合（雨天決行）

参加費／5,000円（会場、資料、昼食等実費）

申込み・お問合せ／俳句結社「芽吹き」佐藤迄（TEL.774-0123）

平成21年度国税専門官募集

受験資格／1. 昭和55.4.2～63.4.1生まれの者  
2. 昭和63.4.2以降生まれの者で次に掲げる者  
（1）大学を卒業した者及び平成22年3月までに大学を卒業見込の者  
（2）人事院が（1）に掲げる者と同等の資格があると認める者

試験の程度／大学卒業程度

試験日／第一次試験 6月14日（日）  
第二次試験 7月21日（火）～28日（火）のいずれか1日

採用予定者／約1,000名（全国、変動する場合あり）

問合せ／関東信越国税局人事第二課試験係  
TEL.048-600-3111（内線2095、2097）

| 求人情報                                         |                     |                     |      |          |                      |
|----------------------------------------------|---------------------|---------------------|------|----------|----------------------|
| ★ご希望の方は直接事業所にお問い合わせください。                     |                     |                     |      |          |                      |
| 事業所名（所在地）                                    | 職種                  | 勤務時間                | 募集人員 | 申込先1     | その他                  |
| （株）中村設備工業所（錦町）                               | 事務職<br>（パソコンできると尚可） | パート                 | 1名   | 773-8733 | 委 細 面 談<br>（50歳迄）    |
| （有）京屋商店（仲町）                                  | 接客<br>簡単なパソコン入力     | 10～16時<br>週3日（相談可）  | 1名   | 771-0179 | 委 細 面 談              |
| （有）上尾縫製（小敷谷）                                 | 婦人服洋裁               | 9:00～17:00<br>（相談可） | 3名位  | 725-4780 | 委 細 面 談<br>（洋裁の好きな方） |
| ■求人情報掲載申込先…上尾商工会議所 FAX.775-9090 TEL.773-3111 |                     |                     |      |          |                      |

001 売マンション 伊奈 本町

■販売価格

角部屋 4LDK 1,180万円

●交通/ニューシャトル「志久」駅徒歩15分  
●専有/84.45 ●バルコニー/23.96  
●構造/鉄筋コンクリート造、地上8階建、4階部分  
●建築/平成4年11月 ペット可  
●管理形態/全部委託（日勤）  
●管理費/8,550円/月 ●修繕積立金/14,750円/月  
●引渡し/相談 ●施工/浅沼組東京本店  
●所在/北足立郡伊奈町本町2丁目（代理）

002 売住宅 桶川 下日出谷

■販売価格

西小学校400m 1,480万円

●交通/JR高崎線「桶川」駅徒歩17分  
●土地/117.73㎡  
●建物/79.48㎡  
●間取り/3LDK  
●環境/空 ●引渡/即  
●築年/昭和60年9月  
●設備/公営水道・浄化槽・都市ガス  
●所在/桶川市大字下日出谷（媒介）

大妻  
きれいです

003 新築 上尾 上

■販売価格

リビング階段 フラット35 1,780（税込）万円

●交通/JR高崎線「桶川」駅徒歩22分  
●土地/88.57 ●建物/70.06  
●建築確認No./第08UD13T03018号  
●完成予定/H21年5月  
●引渡/応相談  
●間取り/3LDK  
●設備/公営水道・浄化槽・プロパンガス  
●所在/上尾市大字上（媒介）

004 新築 桶川 坂田

■販売価格

加納小 加納中 2,180（税込）万円

●交通/JR高崎線「桶川」駅徒歩15分  
「桶川団地北口」徒歩1分  
●土地/112.57  
●建物/89.50  
●環境/完成済  
●引渡/即  
●設備/公営水道・下水道・都市ガス  
●所在/桶川市大字坂田（媒介）

東南角地

005 新築 上尾 上

■販売価格

上平小 上平中 2,280（税込）万円

●交通/JR高崎線「桶川」駅徒歩22分  
●土地/140.59  
●建物/99.36  
●環境/完成済  
●引渡/即  
●設備/公営水道・浄化槽・都市ガス  
●所在/上尾市大字上（媒介）

フラット35

006 売地 上尾 春日

■販売価格

建築条件無し 35.0坪 2,275万円

●交通/JR高崎線「上尾」駅徒歩13分  
●土地/115.73  
●都市計画/市街化区域  
●用途/第2種中高層住居専用地域  
●建ぺい率/60% ●容積率/200%  
●地目/宅地 ●環境/更地 ●引渡/即  
●設備/公営水道・下水道・都市ガス  
●所在/上尾市春日1丁目（媒介）

007 売地（建築条件付） 桶川 坂田

全34区画 好評分譲中 980万円～2,320万円

●交通/JR高崎線「桶川」駅徒歩19分  
●土地/120.06 ～181.26  
●都市計画/市街化区域  
●用途/第1種低層住居専用地域  
●建ぺい率/50% ●容積率/80%  
●地目/畑 ●環境/更地  
●引渡/相談  
●設備/公営水道・下水道・都市ガス  
●開発許可No./指令種第442000250号  
●所在/桶川市大字坂田（売主）

敷地36坪以上  
建物28坪フリープラン 1,400（税込）万円

ロフト又は小屋裏1.5坪含む

坂田保育所 350m 桶川東小学校 550m  
マミーマート1100m 桶川東中学校 400m

008 新築 伊奈 小針新宿

■販売価格

小針北小学校 2,280（税込）万円

●交通/ニューシャトル「内宿」駅徒歩7分  
●土地/140.07  
●建物/98.54  
●間取り/4LDK  
●環境/完成済  
●引渡/即  
●設備/公営水道・下水道・プロパンガス  
●所在/伊奈町大字小針新宿（代理）

LDK16.5帖

009 売地 上尾 本町

■販売価格

56.7坪 2,750万円

●交通/JR高崎線「上尾」駅徒歩20分  
●土地/187.49  
●都市計画/市街化区域 建築条件無し  
●用途/第1種中高層住居専用地域  
●建ぺい率/60% ●容積率/160%  
●地目/畑 ●環境/更地 ●引渡/即  
●設備/公営水道・下水道・都市ガス  
●所在/上尾市本町6丁目（媒介）

010 新築 上尾 緑丘

■販売価格

芝川小学校 2,780（税込）万円

●交通/JR高崎線「北上尾」駅徒歩15分  
●土地/131.50  
●建物/97.71  
●間取り/4LDK  
●環境/完成済 PAPA徒歩10分  
●引渡/即  
●設備/公営水道・下水道・都市ガス  
●所在/上尾市本町5丁目（媒介）

011 新築 上尾 久保

■販売価格

ロフト 勾配天井 2,480（税込）万円

●交通/JR高崎線「桶川」駅徒歩7分  
「青葉台団地」徒歩2分  
●土地/105.26  
●建物/96.05  
●間取り/4LDK  
●環境/完成済  
●引渡/即  
●設備/公営水道・浄化槽・プロパンガス  
●所在/上尾市大字久保（売主）

内覧可

012 新築 上尾 浅間台

■販売価格

北上尾駅 徒歩7分 3,280（税込）万円

一度見学に来て下さい

●交通/JR高崎線「北上尾」駅徒歩7分  
●土地/116.24  
●建物/99.36  
●間取り/4LDK  
●環境/完成済  
●引渡/即  
●設備/公営水道・下水道・プロパンガス  
●所在/上尾市浅間台1丁目（売主）

内覧可

※建築条件付売地とは土地売買契約後3ヶ月以内に建築請負工事を締結していただく事を条件とし販売します。 広告有効期限：平成21年4月末 広告制作中に売却の際はご了承下さい

宅建業 埼玉県知事 第13056号 建設業 埼玉県知事 第47822号 (社) 首都圏不動産公正取引協議会加盟

株式会社 桔梗企画設計 048-776-1550

http://www.kikyo-kikaku.co.jp E-mail:info@kikyo-kikaku.co.jp 〒362-0014 上尾市本町 6丁目4番8号

あけおし商店会「とくだね館」http://www.ageonet.jp

上尾商工会議所 6 あびお4月号



# 今、資格が注目されています！ キャリアアップ・スキルアップに 商工会議所の検定試験

商工会議所の各種検定試験の平成21年度日程です。あなたの自己啓発、キャリアアップに、そして企業の発展に……。商工会議所の検定試験にチャレンジしてみませんか？

## 平成21年度 上尾商工会議所検定試験施行案内

| 科目         | 試験日               | 受付期間                                         | 受験料(消費税込)                                                  | 試験会場                                                                                                                                             | 申込方法                                                                                                                                           |
|------------|-------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 珠算         | 第186回 6/28(日)     | 5/11(月)～5/13(水)                              | 1級 2,040円<br>2級 1,530円                                     | 商工会議所<br>会議室                                                                                                                                     | 商工会議所窓口                                                                                                                                        |
|            | 第187回 10/25(日)    | 9/14(月)～9/16(水)                              | 3級 1,330円                                                  |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
|            | 第188回 H22.2/14(日) | 1/6(水)～1/8(金)                                | 4級～6級 920円<br>7級～10級 820円                                  |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
| 暗算         | 第94回 6/28(日)      | 5/11(月)～5/13(水)                              | 1級～10級 820円                                                | 商工会議所<br>会議室                                                                                                                                     | 商工会議所窓口                                                                                                                                        |
|            | 第95回 10/25(日)     | 9/14(月)～9/16(水)                              |                                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
|            | 第96回 H22.2/14(日)  | 1/6(水)～1/8(金)                                |                                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
| 簿記         | 第96回 6/28(日)      | 5/11(月)～5/13(水)                              | 2,550円                                                     |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
|            | 第97回 10/25(日)     | 9/14(月)～9/16(水)                              |                                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
|            | 第98回 H22.2/14(日)  | 1/6(水)～1/8(金)                                |                                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
| 簿記         | 第122回 6/14(日)     | 4/27(月)～5/15(金)                              | 1級 7,500円<br>2級 4,500円<br>3級 2,500円<br>4級 1,600円           | 県立上尾<br>高等学校                                                                                                                                     | 商工会議所窓口<br>インターネット<br>http://www.ageoccl.or.jp<br>申込書は<br>当所ホームページでダウンロードできます。                                                                 |
|            | 第123回 11/15(日)    | 10/5(月)～10/16(金)                             |                                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
|            | 第124回 H22.2/28(日) | 1/18(月)～1/29(金)                              |                                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
| 日商PC検定     | 1級 10/3(土)・4(日)   | ネット試験登録会場にてご確認ください                           | 1級 10,000円<br>2級 7,000円<br>3級 5,000円<br>Basic (基礎級) 4,000円 | ネット試験登録会場にてご確認ください<br>日商HP: http://www.kentel.ne.jp<br>備考サイト: http://www.kentel.ne.jp/mobile<br>日商検定情報ダイヤル: 03-5777-8600<br>受付時間 8:00～22:00 年中無休 |                                                                                                                                                |
|            | 2級 3級 Basic(基礎)   | 施行日・回数はネット試験登録会場にてご確認ください                    |                                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
| 福祉士検定      | 第22回 7/12(日)      | 個人: 4/28(火)～5/29(金)<br>団体: 4/28(火)～5/27(水)   | 1級 10,500円<br>2級 6,300円<br>3級 4,200円                       |                                                                                                                                                  | 電話又はインターネットで申込登録し、送付されてくる申込取扱票にて郵便局・コンビニで受験料の払込みを行い完了となります。<br>http://www.kentel.org/ TEL: 03-3989-0777 (土日祝日も9:00～18:00)<br>※会場が変更になる場合があります。 |
|            | 第23回 11/22(日)     | 個人: 9/8(火)～10/9(金)<br>団体: 9/8(火)～10/7(水)     |                                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
| カラーデザイナー検定 | 第26回 6/21(日)      | 個人: 4/7(火)～5/8(金)<br>団体: 4/7(火)～5/1(金)       | 1級 9,180円<br>2級 7,140円<br>3級 5,100円                        |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
|            | 第27回 12/6(日)      | 個人: 9/18(金)～10/23(金)<br>団体: 9/18(金)～10/21(水) |                                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
| 環境社会検定     | 第6回 7/26(日)       | 個人: 5/12(火)～6/12(金)<br>団体: 5/12(火)～6/10(水)   | 5,250円                                                     |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |
|            | 第7回 12/20(日)      | 個人: 10/6(火)～11/6(金)<br>団体: 10/6(火)～11/4(水)   |                                                            |                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                |

■各種目1級受験者は、写真一枚(最近1年以内に撮影した上半身、正面脱帽、横3.5cm×縦4.5cmのもの)を受付時に提出してください。  
■試験時には、本人確認のため、身分証明書(運転免許証や旅券(パスポート)、住民基本台帳カード、社員証、学生証など。無い場合は、住民票や健康保険証など)をご持参ください(小学生を除く)。  
■商工会議所窓口受付時間 8:30～17:00(土・日・祝日を除く)  
■申込書の請求(珠算・暗算・段位・簿記)は、当所検定担当者宛に検定名・必要部数を明記して、返信用封筒(宛名記入・切手貼付)を同封の上、お送りください。  
※上尾商工会議所では、郵送での申込み受付はしておりません。

あなたの会社も  
『あぴお』に広告を掲載してみませんか？  
※お問合せは上尾商工会議所まで (048-773-3111)

|              |                                                   |
|--------------|---------------------------------------------------|
| 発行           | 毎月1日発行(創刊日:平成15年4月1日)                             |
| 規格           | タブロイド判 16頁 オールカラー                                 |
| 発行部数         | 13万部<br>(上尾市内全世帯配布、さいたま市・桶川市・伊奈町の一部含む)            |
| 配布方法         | ポスティングによる戸別配布                                     |
| 申込締切         | 原則として発行日の1ヵ月前とさせていただきます。                          |
| 広告掲載料        | 料金等詳細は下記をご覧ください。                                  |
| お申込み<br>お問合せ | お電話、またはFAXにてご連絡ください。<br>TEL 773-3111 FAX 775-9090 |

## 広告掲載料

(単位:円・消費税込)

| 規格(サイズ・単位mm) | 会員料金(税)                          | 非会員料金(税)         |
|--------------|----------------------------------|------------------|
| 1コマ          | 1段 1/4 34 × 60 15,750 (750)      | 28,350 (1,350)   |
| 2コマ          | 1段 1/2 34 × 123 30,450 (1,450)   | 43,050 (2,050)   |
|              | 2段 1/4 70 × 60 30,450 (1,450)    | 43,050 (2,050)   |
| 4コマ          | 1段 4/4 34 × 249 52,500 (2,500)   | 77,700 (2,500)   |
|              | 2段 1/2 70 × 123 52,500 (2,500)   | 77,700 (2,500)   |
|              | 4段 1/4 140 × 60 52,500 (2,500)   | 77,700 (2,500)   |
| 8コマ          | 2段 4/4 70 × 249 100,800 (4,800)  | 126,000 (6,000)  |
|              | 4段 1/2 140 × 123 100,800 (4,800) | 126,000 (6,000)  |
| 12コマ         | 3段 4/4 106 × 249 147,000 (7,000) | 172,200 (8,200)  |
|              | 4段 3/4 140 × 185 147,000 (7,000) | 172,200 (8,200)  |
| 16コマ         | 4段 4/4 140 × 249 189,000 (9,000) | 226,800 (10,800) |

# 車上狙い多発、注意！



- ★窓ガラスを割られて被害
- ★鍵穴をこじられて被害
- ★無施錠で被害
- 短時間でも必ず施錠！
- 貴重品は車内に置かない！
- 防犯グッズを活用しましょう！
- 環境の整った駐車場を選びましょう！

上尾警察署  
上尾地方防犯協会

上尾警察署管内では、本年2月末までに  
127件発生しています。 昨年同期と比べて  
42件増加しています。

## お見積り・ご提案・診断「完全無料」車検前に総額がわかる！

クルマを  
預ける必要ナシ

車検ご予約の  
お客さまに限り

軽自動車の場合  
この内容で、税込車検総額

お見積り時間  
20分

オイル交換  
半額

46,730円～

追加整備が不要な場合の金額です

国産車(全メーカー、新車・未使用車・中古車販売、車検・修理)、  
輸入車(Volkswagen正規ディーラー「フォルクスワーゲン上尾」)を  
取り扱っております。信頼の「指定民間車検工場」完備で、  
アフターフォローも安心しておまかせいただけます。

地元・上尾市で皆さまの  
おクルマを診続けて45年

上尾自動車の

アゲオ車検

①うれしい安全・無料見積  
車検前にお見積り・ムダな料金を削減するための必要整備を診断いたします。お見積り・ムダな料金を削減するための必要整備を診断いたします。

②安心の立ち会い説明  
お見積り・ムダな料金を削減するための必要整備を診断いたします。お見積り・ムダな料金を削減するための必要整備を診断いたします。

③信頼の指定民間車検工場  
お見積り・ムダな料金を削減するための必要整備を診断いたします。お見積り・ムダな料金を削減するための必要整備を診断いたします。

| 主な車種       | 軽自動車(軽自動車) | 普通車(普通車) | 大型車(大型車) | バス(バス)  |
|------------|------------|----------|----------|---------|
| 車検料(車検料)   | 18,980円    | 22,470円  | 37,800円  | 50,400円 |
| 自動車重量税     | 8,800円     | 25,200円  | 37,800円  | 50,400円 |
| 検査費(検査費)   | 3,150円     | 1,100円   | 5,250円   | 5,250円  |
| 車検総額(車検総額) | 46,730円    | 68,720円  | 81,320円  | 93,920円 |

※1.グレード等により該当しない場合があります。乗用車の場合、車検証の「車両重量」をご確認ください。また、RV車、1BOX車(キャブオーバー)、ダブルタイヤ車は別途追加料金が必要となりますので、お問い合わせください。  
○修理・調整が必要な場合は、別途工賃・部品代が必要となります(あらかじめお見積りいたします)。  
○上記の車種以外の料金はお問い合わせください。

新車・未使用車  
中古車販売

◆Volkswagen 正規ディーラー  
(フォルクスワーゲン上尾)  
◆ダイハツ工業 認定工場

法定点検・整備  
日常メンテナンス

◆関東運輸局長指定民間車検工場  
◆8ヶ月12ヶ月点検もおまかせです  
◆ETCの取付・セットアップも  
おまかせください

大型乗用車・バス完備  
飯金塗装もおまかせ

◆フォルクスワーゲン指定  
最高級塗装・防錆処理  
◆フレーム修正機など設備充実  
◆ちょっとしたキズの修理も対応

保険見直し受付中  
小型貨物車の車検も  
おまかせください

車検のお問い合わせ・ご予約は、受付時間 土・日も予約OK!! AM9:30～PM8:00(月曜・祝日定休)

関東運輸局長指定民間車検工場  
Volkswagen 正規ディーラー  
ダイハツ工業 認定工場  
埼玉トヨタ協力店、損保ジャパン代理店

上尾自動車工業株式会社

048-725-2222(代)

※車検のお問い合わせ・ご予約の際は、お手元に「車検証」をご用意いただくとスムーズです

〒362-0064 上尾市小敷谷724(西上尾第二地区) ホームページ www.ageji.com 検索サイトで「上尾自動車工業」検索 Eメール seibi@ageji.com

安全性と上質な乗り心地、そこに妥協のない生き方。Volkswagen

フォルクスワーゲンの正規ディーラーで、販売と整備を行っています。フォルクスワーゲンの認定、中古車も取り扱っております。

フォルクスワーゲン上尾  
上尾自動車工業(有) 上尾市小敷谷33-1  
TEL:048-781-5566



# 2009 上尾市観光協会推奨土産品

## 保存版



▲上尾市のマスコット「アッピーくん」

上尾市観光協会では、市内の観光土産品の品質向上と業界の振興を図るために、推奨土産品の選考を行なっています。今回、新たに2社・5品が仲間入りして、品揃えもますます充実しました。郷土色豊かで、内容、品質ともに優れた推奨土産品を、贈答品・土産品としてはもちろん、家庭用としてもぜひご愛用ください。だんらんの食卓やお茶の間に……。上尾生まれの銘品が彩りを添えます。



■資料提供／上尾市観光協会  
上尾市谷津2-1-50 上尾市プラザ22内  
TEL.048-775-5917  
<http://www.ageo-kankou.com>

### 「食通の味」チューブ入り香辛料



上尾発、世界の食卓へ。わさび、からし、しょうが、にんにく等、種類も豊富に勢揃い！  
■1本/120円～150円

■山忠わさび株式会社  
上尾市平方453-1 TEL.048-725-1036  
<http://www.yamachuwasabi.co.jp>

### 文楽 大吟醸



すべてが手づくり。優美な吟醸香と、きめ細やかで贅沢な味わい。これぞ日本酒の醍醐味！  
■1本(720 )/3,059円

■株式会社 文楽 上尾市上町2-5-5 TEL.048-771-0011 <http://www.bunraku.net>

### 文楽 雅 (3種詰合せ)



美しくスマートなボトルがテーブルを彩ります。個性豊かな3種類のお酒をご堪能あれ！  
■1セット(360 ×3本入り)/3,150円

### 文楽 純米吟醸 上尾育ち



丹念に育んだ銘酒を匠の技で磨き上げました。  
■「生粋寒仕込」1本(720 )/1,326円  
■「生貯蔵酒」1本(720 )/1,224円

### 文楽 The 燗酒



本物を追求する文楽が生み出した、燗をしてもくずれない酒。コクがあり、後味は軽やか。  
■1本(1.8 )/2,100円

### 上尾っ子



「上尾の地名が付いたお菓子を」というお客様の声から誕生しました。本ぎゅうひを使って、上品に仕上げました。■1個/160円

■有限会社 伊勢屋 上尾市愛宕1-29-17 TEL.048-771-0221

### 鍾馗羊羹



昔、屋根の鍾馗様は上尾地内の名物の1つでした。その面影を永く伝えたいと願いながら、作り続けています。■1本/1,000円

### ゆず最中



江戸時代から、上尾の家々に植えられていた柚子の木。ゆず果汁の優雅な風味をあんに生かしました。■1個/140円

### 本手焼 石川煎餅



備長炭を使用した伝統の本手焼き。郷土への思いとお米の味を大切に、1枚ずつ真心込めて焼き上げました。■1枚/しょうゆ80円・わさびのり100円・焼きのり110円

■石川煎餅店  
上尾市愛宕1-15-1 TEL.048-771-0518

### Ein (アイン) クッキー



「Ein (アイン)」は、ドイツ語で「1番」という意味。サクッと口当たりのよい、手作りクッキーです。■1袋/300円

■社団法人 上尾あゆみ会 大石事業所  
上尾市藤波1-209-2 TEL.048-787-4747

### 銘茶「風待月」「夜長月」詰合せ



季節を重ねて育まれた狭山茶「月琴吟」の特徴を充分に生かして仕上げました。月の風情に思いを馳せて……。■1セット/5,250円

### 四煎玉茶 特上やじまの香玉



矢島園独自の製法で丹念に仕上げました。まろやかで水色もよく、差しもよく効く品質本位の銘茶です。■1本/1,260円

■株式会社 矢島園  
上尾市上野241-1 TEL.048-725-2055 <http://www.yajimaen.co.jp>

### 本火入れ 手づくり煎茶



高級茶葉を手仕上げで、絶妙な火入れを施した銘茶。芳香と甘味のバランスをお楽しみください。■1セット(80g×2本)/3,150円

### 上尾限定銘茶 あげお



伝統の香りと、昔なつかしい深い味わい……。ほっとひと息、身も心も癒される、地域限定の逸品です。■1本/1,050円

### 銘茶「緑彩」「香玉」詰合せ



香りや味を上品でまろやかに、水色も美しくなるよう工夫を凝らして仕上げました。■1セット/2,100円

### 手焼き煎餅 彩の五童



素材の味を大切に、1枚ずつ手焼き。合成調味料や防腐剤を使用しない、からだにやさしい自然食品です。■1枚/31円～84円

■社団法人 上尾あゆみ会 上平事業所  
上尾市菅谷49-1 TEL.048-777-2611

### 榎本牧場のこだわりアイス



搾りたての新鮮なミルクを使った、リッチでまろやかなアイスクリームです。榎本牧場では、動物たちとのふれあいや牧場体験、パーベキューも楽しめます。■1個/262円～294円

■榎本牧場  
上尾市畔吉736-1 TEL.048-726-1306  
<http://www.enoboku.com>



極品カステーラ 大一品



全国菓子大博覧会「名誉総裁賞」受賞。原料と製法にこだわり、まろやかな風味とコクのあるカステラの逸品です。■1斤／1,800円

■菓匠 つくも 上尾市柏座1-10-6 TEL.048-775-7805 <http://www2.tba.t-com.ne.jp/tsukumo>

まほろば絵巻



全国菓子大博覧会「金賞」受賞。香ばしいマカダミアナッツを贅沢に使った、ホイル包みの焼き菓子です。■1個／150円

栗最中



試行錯誤のうえ完成させた究極の栗最中。極上の栗あんの中に、大粒の栗が丸ごと1粒入っています。■1個／255円

手焼きせんべい むかしかたぎ



おせんべいの基本は、米としょうゆ。日本の米文化を代表する、伝統の味わいです。

■1枚／35円・55円・70円・100円  
■星野米菓 上尾市南57-13 TEL.048-775-6141

ゆずブランデーケーキ 上尾の郷



柚子の爽やかな風味とブランデーがほどよくマッチ。コーヒー、紅茶によく合います。■1カット／120円 ■1本／1,500円

■有限会社 ル・シェール 上尾市小敷谷880-107 TEL.048-726-2109

ほのぼの 丸山公園の森



紫いも、さつまいも、きび糖を使った焼き菓子です。お子様のおやつにぴったりの、心細むやしい味わいです。■1個／130円

アッピーくんサブレ



埼玉県産の小麦粉を使用。バター風味の「プレーン」と、香り豊かな「ゴマ」の2種類のおいしさをお楽しみください。■1個／80円

■有限会社 宗像製菓 上尾市柏座4-6-13 TEL.048-772-2178

アッピーどら焼



1枚1枚ていねいに、ふんわりと焼き上げた生地で、選りすぐりの大納言小豆のあんをはさんだ特製どら焼きです。■1個／140円

だるま煎餅



良質のお米選びから始まる、だるま堂の煎餅作りは、時間と手間を惜しまない伝統の技。芳醇な味と香りをご堪能ください。■1枚／65円

■だるま堂 上尾市二ツ宮946-6 TEL.048-816-7330 <http://www.daruma-do.com>

上尾さぶれ



郷土菓子として「中小企業庁長官賞」受賞。クルミアんにバター、牛乳を入れ、クッキー生地で「アッピーくん」を形取りました。■1個／130円

■駿河屋 上尾市愛宕1-27-6 TEL.048-772-0495

彩玉ぼてと



全国菓子大博覧会「農林大臣賞」受賞。さつまいもとクリームミルクたっぷり、甘さは控えめ。現代風の焼き菓子です。■1個／130円

栗の里



最高級の丹波栗の大粒を丸ごと白あんて包み、オーブンで焼き上げました。甘さ控えめに、栗の風味を引き出しました。■1個／160円

芋三味



さつまいもを、煮る・焼く・揚げるといった技法でそれぞれ仕上げた、味わいも多彩な芋菓子の詰合せです。■1箱／1,208円～2,153円

■彩菓庵おおき 上尾市春日2-11-25 TEL.048-777-4598 <http://www.saikaan-ooki.com>

芋の宿



良質のさつまいもを独自の製法で丹念に作り上げた自信の1品です。特製のあんをパイ生地て包んで焼き上げました。■1個／137円

金のお芋 銀のお芋



「金のお芋」は、お芋のおいしさを追求し、手間暇かけて仕上げた、おきき自慢の芋甘納豆です。「銀のお芋」は、幻の芋「栗まさり」を食べやすく、おいしいチップに仕上げました。■1箱／998円～4,023円

鍾馗様 Tシャツ



上尾市の守り神として飾られた、鬼より強い鍾馗様。それをモチーフにデザインしました。■1枚／S～LL:1,500円・3L:1,800円

■有限会社 新井屋呉服店 上尾市仲町1-6-7 TEL.048-775-0009

スパイスカレー ビーフ(中辛)



幻のビッグカルダモンを含む、28種類ものスパイスをふんだんに使用した「スパイス屋のレトルトカレー」です。■1個／525円

■井上スパイス工業株式会社 上尾市上野491-1 TEL.048-725-9641 <http://www.spice-town.com>

「ちび丸」スパイス・シリーズ



日本人にはまだまだ扱いにくいスパイスを、おいしく楽しく提供したい。使い切りサイズの「ちび丸」で、本格派の味を！■1個／126円

熟成カレー (中辛)



じっくりと炒めて熟成させた、大人向けのカレーです。スパイシーで香り高く、カレーを作るのが楽しくなります。■1個／367円

熟成 純カレー粉



「さすが、スパイスメーカー」と大好評！ 23種類のスパイスを配合して焙煎・熟成。色・香り・辛味が最高の「究極の逸品」です。■1個／525円





**ふるさと自慢**  
山下 忠文さん(57)  
上尾市平方在住  
(有)海族鮮山忠  
代表取締役  
鹿児島県鹿屋市出身

鹿屋(かのや)市は、九州最南端の佐多岬へ続く大隈半島のほぼ中央にあります。2006年、鹿屋市・輝北町・串良町・吾平町が合併し、新生・鹿屋市が誕生しました。

実家の目の前が「高須海水浴場」で、夏ともなれば1日中、海パン姿。この美しい海で、日が暮れるまで泳ぎ遊びました。鹿屋市は旧海軍特攻基地のまち。子供の頃、海岸線を歩いていると、錆びついた実弾が打ち上げられていて、それを拾って遊んでいました。現在も海上自衛隊鹿屋航空基地があり、基地内には「鹿屋航空基地史料館」が開設されています。

市内には、日本一の規模を誇る「かのやばら園」や、「錦江湾パノラマパーク」など、さまざまな観光スポットがありますが、私がお薦めする一番の「ふるさと自慢」は、高須海水浴場から対岸の薩摩半島を眺める絶景のパノラマです。桜島から、鹿児島、指宿の市街地を経て、開聞岳まで一望できるんですよ。

春には菜の花が咲き乱れ、秋には薩摩半島に沈む夕陽が海面を照らし、きらきらと反射する陽光が家の奥まで差し込んできます。梅雨のじめじめ感は尋常でなく、強風豪雨で荒れ狂う台風には悩まされましたが、朝起きて、目の前に広がる雄大な景色を眺めると、「さあ、今日もがんばるぞ!」という気持ちになるんですよ。今でも、ふるさとに帰るたびに心が癒され、上尾に戻ってくると、新しいアイデアが生まれてきます。視野が広がるというか、細かいことなんて、どうでもよくなっちゃうんでしょね、きっと(笑)。

高校卒業後、航空自衛隊に入隊し、防



鹿屋市から錦江湾周辺の風景



市内北部に位置する高隈山系は広大な原生林を擁し、「日本の自然百選」に選ばれている

府、小牧を経て府中に赴任。3年満期で退官して、自衛隊OBで冷凍食品の会社を立ち上げたのが、事業家としての始まりです。33歳のとき、飲食店を経営する傍ら、魚屋で修業し、魚を見極める目と、包丁の技を身に付けました。鮮魚商、スーパー経営を経て、「海族鮮山忠」平方店を開店したのが15年前。おかげさまで、口コミで評判が広まり、リピーターのお客も増えました。じつは、私も「上尾鹿屋島県人会」のメンバーで、毎年4月の総会を平方店で開催するのが恒例となっています。仕切りを取っ払えば大広間になるので、100人くらい集まってもだいじょうぶ。臨機応変で使い勝手のよさも、古民家の魅力なんですよ。

これからは、自分の時間を楽しみながらやっていきたい。それに共鳴してくださるお客様や、気の合う仲間が集まってきてくれる。それが私の喜びであり、励みでもあるんです。

#### ■古民家&手作りの「遊びの空間」

居酒屋・食事処「海族鮮山忠」平方店  
上尾市平方領家70-1

TEL.048-725-9020

http://www.kaizokusen.co.jp

ニッサン通りを平方方面へ向かい、NTT交差点の手前で左折して、ゴルフ練習場が見えてきたら左の脇道へ。すぐに「海族鮮山忠」と描かれた大きな看板アーチが出迎えてくれます。竹林に囲まれた古民家は、まさに隠れ家そのものの雰囲気。看板から庭池、囲炉裏や自在鉤、食器に至るまで、山下さん手作りの「遊びの空間」がお客様の心を癒します。店名どおり、新鮮な魚介類をメインに、旬の食材を使った料理が自慢。思わずお酒も進みます。手打うどん・そばも絶品です!<営業時間:ランチ11時30分~14時30分/夜17時~24時/定休日:火・水曜日(祝日振替あり)>

※森林公園へお出かけの際は「滑川店」へどうぞ!

「海族鮮山忠」滑川店

埼玉県比企郡滑川町福田3463-1

TEL.0493-56-4706

3000坪の敷地の中に、ログハウスやツリーハウス、陶芸小屋、露天風呂(自家用)などを併設(手作業による工事続行中、畑や果樹園、養蜂場なども計画中)。福田軍需工場跡地を、山下さん自らユンボで掘り起こした洞穴では、ジャズやオカリナの演奏会など、多彩なイベントが催されます。お楽しみに!<営業時間:ランチ11時30分~15時/夜17時~22時/定休日:火・水曜日(祝日振替あり)>

▲平方店にて、ちなみに、このりっぱな銘児は山下さんが鹿児島から持ち帰ったもの

雄大なロケーションが自慢の「高須海水浴場」。「海の日」の前日には「マリニフェスタ」かのやを開催



三協堂書店  
上尾市宮本町518  
1048・771・0167

「私がおすすめします」三井田社長  
上杉家に仕えながらも秀吉を魅了し、家を畏怖させた名将・直江兼続。人々が、利によって動く戦国乱世のなかに流されることなく生き抜き、「義」と「愛」を貫く。知勇兼備の武將のガイドブック。



●タイトル/天地人(NHK大河ドラマ・ストーリー)  
●原 作/火坂雅志「天地人」より  
●脚 本/小松江里子  
●発行所/NHK出版

今月のおすすめの一冊

## 商工会議所のパソコン教室『クリック』



自分の好きな日・好きな時間・好きな時間数・好きなカリキュラムだけ受講できるフリースタイルです!

### コースを決めましょう

#### 基礎講座

ウィンドウズ入門→キーボード入力練習

#### はじめてのワード

| 中級 | ワード | 初級 | エクセル     | 単発講座     |
|----|-----|----|----------|----------|
| 上級 | ワード | 検定 | エクセル     | はがき・名刺   |
| 応用 | ワード | 試験 | 検定試験(3級) | デジタルカメラ  |
|    |     |    |          | スキャナと写真  |
|    |     |    |          | 差込印刷とラベル |
|    |     |    |          | インターネット  |
|    |     |    |          | メール      |

他に検定試験1級、2級・ホームページ作成・パワーポイント・出張授業等

◆コース内容等についてのご質問・お申し込みは

『パソコンスクールMOE』

048-776-8414

までお問合せください



## 上尾市鹿児島県人会 花見&総会・懇親会

“ふるさと自慢”のコーナーでもご紹介しました鹿児島県の県人会の催しをご案内します。

### ☆花見

日時:4月5日(日)11時~14時

会場:丸山公園内

※ソフトドリンク、弁当は各自持参、焼酎は用意します。自由参加ですので、どなたでもどうぞ。

### ☆総会・懇親会

日時:5月10日(日)正午~午後4時

会場:海族鮮山忠

(上尾市平方領家 TEL.725-9020)

会費:6,000円

※さつま焼酎、つけあげ等準備しています。楽しいひとときを一緒に過ごしませんか?

連絡先:上尾鹿児島県人会

会長 中村(TEL.775-7224)

# 四谷大塚NET上尾校

048 778-0771

でてこい、未来のリーダーたち。

四谷大塚 NET

正社員講師による

春期体験講習会

### 予習シリーズで予習

1 ●中学受験NO.1テキスト「予習シリーズ」

毎週日曜にインターネットで、「24時間以内の答案返却」「VOD解説授業」「個人復習プログラム」



4 ●答案は24時間以内のインターネットでスピード返却。  
●インターネットのVOD(ビデオ・オン・デマンド)解説授業で復習。  
●できなかった問題は「個人別復習プログラム」で演習。

### 正社員講師のよくわかる授業

2 ●「中学受験専門」の正社員講師が授業を担当します。  
●授業の様子はご報告します。「週イチ電話」



毎週土曜に「週例テスト」  
3 ●毎週の定着度を「週例テスト」+解説授業



対象学年 新小4・新小5・新小6

はじめての4日間 4教科8,400円

四谷大塚の中学受験合格システムをぜひご体験ください。

一人ひとりの生徒の性格や学習状況に合わせた学習指導・進路指導を行い、お子様が中学受験に成功するよう全力でサポートしていきます。



正社員講師制



SAIEI SCHOOL

お問い合わせ・資料請求は

0120-74-9313

ホームページからも資料請求ができます http://www.saiei.net



# 会社訪問

## 光産業のスペシャリスト集団 ストリーム



■



■



■

▼(写真左から)後藤社長、沖さん、竹中会長。強い絆を誇るツートップを柱に、光産業の未来に新たな流れ(ストリーム)を創出します



### 水平線より、少し視線を上げて

(株)ストリームは、1997年、蓮田市にて創業。1999年に新社屋を竣工し、現在地へ移転。2008年11月に改組・商号変更し、現在に至ります。光産業という特殊な分野で、独自の研究技術により、前年を上回る実績を上げている同社を訪ね、代表取締役会長・竹中一夫さんと代表取締役社長・後藤謙さんにお話をうかがいます。

**竹中** 外観だけでは、なにをやっている会社なのか、分からないでしょう?(笑)

**沖** 内装もアーバン・スタイルのおしゃれな感じで、まるで商業施設のようです。

**後藤** 会社といっても、パートさんを入れて7名の少数精鋭部隊。主力は光センサ



部品で、緻密な作業が要求されますから、居心地のよい環境にしたかったんですよ。

**竹中** 後藤とは高校時代からの友人で、彼が光産業のエキスパートだったんです。「新機軸の会社を創ろう」と、ふたりでこの会社を立ち上げたのですが、数年間は手探り状態で、思うように実績回収できませんでした。苦境にあっても、確固たる自信と目標意識を失わずに挑戦し続ければ、必ず道は開けるものですよ。

**後藤** 要は「あきらめないこと」ですね。夢を持つことも大切ですが、現実とかけ離れてはいけません。遠くを見るときは、水平線より少し上の角度に視線を上げる。「急がば回れ」の地道な作業で、貴重なデータやノウハウが蓄積されていくのです。



▲普段は気づかない、見えない部分で、さまざまな製品に活用されている光センサ。現代生活に欠かせない先端技術を支えているのは、スペシャリストによる地味で緻密な手作業です



精密機器を配備した2階検査室。光学顕微鏡など、製品検査に使用する



▲竣工して間もない頃の社屋外観。左手のシャッターは、当時、大型機材を搬入するために設けられたもの

### 「元気でいようよ!」が合言葉

**沖** 企業秘密がいろいろあって、詳しく紹介できないのが残念です(笑)。最後に、今後の抱負をお聞かせください。

**竹中** この社屋を設計施工した建築会社<(株)アシスト/伊奈町>も経営しているのですが、もう1社、新規事業を創設して、ジャンルを超えた「3本の矢」にするのが私の夢。これからも「元気でいようよ!」を合言葉に、仕事の厳しさ、大変さも「楽しさ」に変えていきたいですね。

**後藤** 「光」の技術は、顕微鏡やカメラなどの光学機器はもちろん、防犯システムや自動水栓など、幅広い分野で活用されています。機能性や便利さを追求すれば、そこに「光」があるといっても過言ではありません。製品開発の段階から携わることも多々あります。マルチ・スキル化を図り、光産業のスペシャリスト集団として一翼を担いたい。ニッチな業界だからこそ、「世界一のもの」を創りたいですね。



#### INFORMATION

- 株式会社 ストリーム  
上尾市上尾村1334-77  
TEL.048-778-2281(代)  
<http://www.stream-web.com>
- 聞き手/沖 円歌さん(フレッシュあげお)



## 上尾脳神経外科クリニック

## 脳の健康診断、脳ドック、各種健診に。MRI、CT随時受付



このような症状・病気で悩みの方へ、適切な治療への方角付けを行います。

- 頭痛 ●めまい ●耳鳴り
- 手足のしびれ、麻痺、ふるえ
- もの忘れ、痴呆
- 肩こり、腰痛、神経痛、膝痛
- てんかん ●パーキンソン病
- 脳卒中後遺症 ●高血圧症
- 顔面痛、顔面痙攣、顔面神経麻痺
- 頭部や手足等のけが
- 風邪などの一般内科的疾患
- …等の相談、指導を行います。



- 初診随時受付
- 各種保険取扱
- 労災指定・生活保護指定・結核予防指定

|                     |                          |   |   |                              |   |   |   |
|---------------------|--------------------------|---|---|------------------------------|---|---|---|
| 診療科目                | 脳神経外科・神経内科<br>リハビリテーション科 |   |   | 内科・外科<br>麻酔科 <b>ペインクリニック</b> |   |   |   |
| 診療時間                | 月                        | 火 | 水 | 木                            | 金 | 土 | 日 |
| 9:00~12:00          | ○                        | ○ | ○ | ○                            | ○ | ○ | ○ |
| 15:00~18:30         | ○                        | ○ | ○ | ○                            | ○ | ※ | / |
| ※土曜午後は14:00~16:30まで |                          |   |   | /休診は日曜午後・祝日                  |   |   |   |

上尾市本町1-3-16  
TEL:048-776-8800(代)  
FAX:048-776-8821





## 3級販売士養成講習会のご案内

3級販売士検定の受検をサポートする日本商工会議所指定の講習会です。修了者は、検定試験受験で「販売・経営管理」が免除されます。(ただし、予備試験に合格し、かつ講習会に80%以上の出席は必要です。)

**日程** 5月19日(火)・21日(木)・26日(火)・28日(木)  
6月2日(火)・6月4日(木)・9日(火)・11日(木)・  
16日(火)・18日(木)<10日間>

**時間** 18:30~21:00

**会場** 新都心ビジネス交流プラザ(さいたま市中央区上落合2-3-2)

**受講料** 26,000円(所定のテキスト代含む)

なお、商工会議所の会員企業の家族及び従業員については、23,000円とします。(証する書面の提出を要します。)

**主催** (社) 埼玉県商工会議所連合会

**問い合わせ・お申し込みは**

(社) 埼玉県商工会議所連合会

〒330-8669 さいたま市大宮区桜木町1-7-5 大宮ソニックシティ7F  
TEL.048-647-4115 FAX.048-641-7804

## 上尾商工会議所青年部News vol.25

### 3月第1定例会

3月15日、りんどう湖ロイヤルホテルにて3月第1定例会(30周年記念旅行・卒業式)を開催しました。卒業式では、S38年生まれの飯田裕之君(飯田製作所)と加藤佳孝君(上尾興業)2名が晴れて当青年部を卒業されました。平成20年度倉持雄二会長より卒業証書



▲卒業証書を読み上げる倉持会長(右)・卒業生加藤佳孝副会長(左)



が手渡されました。その後懇親会、そして次の日は、りんどう湖ファミリー牧場等立ち寄り日頃の鋭気を養いました。

3月24日にはフレッシュあげお引継式が行われます。

## 新たに2号議員に就任された方をご紹介します。



**2号議員**  
**土屋 正男**

守屋八潮建設(株)  
上尾支店 支店長

### 就任への抱負

商工会議所活動を通じて、建設業界の発展に寄与できるよう鋭意努力してまいります。

### 会社紹介

守屋八潮建設(株)上尾支店<上尾村>。本社を秩父におく総合建設業。お客様の声を第一に何よりもお客様の笑顔のために個人住宅から公共施設等、建設のことなら何でも承ります。



## 米国金融危機の影響に伴う先行き不安が依然続く

### =第4四半期景況調査報告=

商工会議所では、四半期ごとに実施している中小企業景況調査(管内製造業22社)の調査結果[平成21年1月~3月]をまとめ全国ロボ調査(全産業対象早期観測)と比較しました。

売上について景況調査では、前年同期と比べ「増加」0社、「減少」20社、「不変」2社となり、来期の見通しについては、「増加」0社、「減少」20社、不変2社となっています。多くの企業が、経営上抱える問題点として、需要の停滞、製品(加工)単価の低下・上昇難と答え、売上の確保が緊急の課題となっています。

全国ロボ調査で、建設業は、景気悪化に伴う民間設備の中止・延期により、今後売上がさらに減少、公共工事の削減・資金繰りの悪化も見ら

れ厳しい状況です。

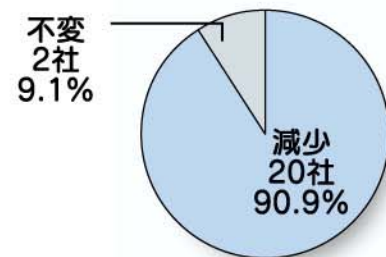
製造業では、親会社の業況悪化に伴う事業縮小により売上が減少。自動車関連では受注が対前年比70%以上減少し、稼働日も週3日と厳しい企業もあり、先行きの見通しが立たず廃業を余儀なくされるケースがあります。

卸売業は、資材価格は昨年同期に比べ高水準であるのに対し、取引先からの値下げ要求が強く収益を圧迫、業況の悪化に伴い従業員の就業日数を削減、このままだと倒産・廃業に追い込まれてしまうとの声も寄せられています。

また、小売業では、消費者の低価格志向が強まり、値頃商品しか売れない状況で価格競争により収益が

悪化しています。

米国金融危機の影響は、すべての業種に多大な影響を及ぼし、人員削減や倒産・廃業など末端の中小零細企業で大変厳しい経営状態が続いています。金融機関の貸出姿勢の厳格化を求める声とともに現実問題として一刻も早く安定した売上・受注確保が望まれます。



前年同期比[平成20年1月~3月]

上尾商工会議所は、がんばる経営を応援します!

## 『経営革新計画』の承認にチャレンジしませんか!

「経営革新計画」承認制度とは中小企業が「新たな取り組み」により経営の向上を図る計画で、県に提出し承認を受ける制度です。

新たな第一歩に『経営革新計画』の承認を受けてみませんか!

計画立案 → 申請

- 1 3~5年の期間
- 2 付加価値額(営業利益+人件費+減価償却費)が9~15%、経営利益が3~5%伸びることを目標
- 3 新たな事業活動に挑戦

→ 承認

### 法律に基づく承認制度です。

「中小企業新事業活動促進法」による経営革新計画の承認制度です。中小企業が、創業や経営革新など新しいことにチャレンジし、創意ある向上発展をしていくことを国が支援します。

### 今の経営に革新のタネを植えて育てていくイメージです。

今の経営を否定して、まったく新しいことを始めるのではなく、むしろ現状の中に、小さくともしっかりと新しいビジネスの種を植えて、大きく育て、ゆくゆくは会社全体を変えていくことです。



### 承認を受けると国・県の支援策を活用するチャンスが広がります。

- 1 県制度融資、政府系金融機関等の低利な融資
- 2 信用保証制度の特例
- 3 税制上の優遇措置
- 4 承認計画に基づく経費の一部補助金
- 5 彩の国経営革新モデル企業指定制度
- 6 特許関係料金の減免制度

### 計画づくり等申請に関する相談は商工会議所へ!

上尾商工会議所では埼玉県の広域専門指導事業の指定を受け、日頃実施している経営改善普及事業を広域にわたり推進し、創業や経営革新計画承認申請など、挑戦する中小企業を支援します。専門的な問題解決には専門家を派遣し個別に相談・指導もいたします。



### 初心者・女性大歓迎 参加者募集!!

初心者でも安心・楽しく学べるカルチャー教室・サークルがいっぱい!

ゆつくり、楽しく「ひまわり俳句会」  
開催日 毎月第2金曜日  
講師 今井 游子 先生

ドキドキが元気の素! 「女性健康マージャン教室」  
開催日 毎月水曜日  
講師 深澤 國昭 先生  
イス席でゆったり、元氣アップしませんか!

※開催時間は いずれも午後1時30分~3時30分(2時間)  
※この他にも 女性将棋・囲碁・朗読・スケッチサークルも活動中。初心者大歓迎!

●申込み・お問合せ●  
ひまわりシール会加盟店

あなたの街の

## ひまわりシール加盟店でお得なお買い物!

ひまわりシール会では、上尾市・上尾商工会議所の支援を得て、地域を元気にする「コミュニティビジネス」に取り組んでいます

ひまわりシール会では事務局に併設して「ひまわりクラブ」を設置し、毎月カルチャースクールを開催しています。大人気の教室です。申込みはお早めに!  
●お問合せ さいとう玩具店 TEL725-1717  
●申込み先 ひまわりシール加盟店各店

### 初心者も経験者も歓迎

## 男性将棋教室

王将 実と はじめます!

開催日 4月17日(金)・21日(火)・28日(火)

受講料 1,500円 講師 深澤 國昭 先生





# あなたのげんきのおてつだい・商工会議所からのお知らせ

## 上尾商工会議所会員事業所 事業主・従業員対象 生活習慣病検診のお知らせ

**期 日** 4月20日(月)・21日(火)・22日(水)・23日(木)・24(金)  
**受付時間** 午前8時30分、9時30分、10時30分、11時30分  
**場 所** 上尾商工会議所 3階 大会議室  
**検査項目** 胃部間接撮影・心電図・血圧・肝機能・腎機能・尿糖・  
 貧血・血中脂質・便潜血反応検査・腹囲ほか  
**検 診 料** 1名10,800円(当日持参・大腸検査をしない場合も同額です。)  
 ※上尾商工会議所生命共済に加入されている方について  
 は、1名につき2,000円の割引をいたします。  
**申込方法** HPから申込書をダウンロードし、上尾商工会議所まで  
 お申し込みください。【1日50名定員・申込順】  
**実施機関** 上尾中央総合病院  
**お問い合わせ** 上尾商工会議所まで TEL.773-3111  
 HP <http://www.ageocci.or.jp>

## 埼玉県立中央高等技術専門校 技能講習のご案内 ～在職者の方を対象とした「技能講習」の受講生を募集します～

**【講習名】AutoCAD基礎(建築系)** 中央01 **【講習名】第二種電気工事士** 中央03  
**技能試験準備講習**  
 『AutoCAD』は建築・機械・設備  
 など、様々な分野で広く使われている  
 CADソフトです。平面図の作図  
 を通して、基本操作の習得を目指す  
 講習です。  
**日 時** 6月16日・18日・23日・  
 25日・30日 7月2日・  
 7日・9日(8日間)  
 各日とも18:30～21:30  
**受講料** 4,000円(別途テキスト代)

**【講習名】情報セキュリティ** 中央02  
 情報セキュリティの脅威とセキュ  
 リティ対策の必要性をわかりやすく  
 解説し、職場に求められる“セキュ  
 リティを保つための基礎”を習得す  
 る講習です。  
**日 時** 6月18日・19日・25日・26  
 日(4日間)  
 各日とも18:30～21:30  
**受講料** 2,000円(別途テキスト代)

**募集期間**  
 平成21年5月1日(金)～5月10日(日)  
**実施場所** 埼玉県立中央高等技術専  
 門校(上尾市戸崎975)  
**定 員** 各講習とも20名  
**お問い合わせ**  
 技能講習担当  
 TEL.048-781-3241

## 北西兵造顧問、逝く

上尾商工会議所 顧問(第4代会頭) 北西兵造 儀  
 平成21年3月5日、享年83歳で永眠いたしました。  
 ここに生前のご厚誼を深謝し謹んでお知らせ申し上げます。  
 つきましては、北西合名会社、株式会社文楽および  
 上尾商工会議所の合同葬を下記のとおり執り行います。  
 なお通夜および密葬は近親者にて相営みました。



**日 時** 4月4日(土) 午後3時～5時  
**場 所** 日乗山秀善寺 遍照院(上尾市上町1-6-6 TEL.771-0648)  
 誠に勝手ながら、ご供花の儀は固くご辞退申し上げます。

## 労働保険年度更新 集合受付のご案内

商工会議所では、委託事業主を対  
 象に賃金等報告書の集合受付相談会  
 を次のとおり実施いたしますのでご  
 利用ください。

**日 時** 4月17日(金)・20日(月)  
 午前9時～午後4時  
 ※正午から午後1時は除きます。

**会 場** 上尾商工会議所 2階 特別会議室  
**ご持参いただくもの**

賃金等の報告書(月末に郵送予定)  
 賃金台帳・労働者名簿・印鑑・工  
 事請負台帳(工事内容の確認)  
 ※詳細については、委託事業主に送付さ  
 れる資料をご覧ください。

**お問い合わせ**  
 労働保険事務組合 上尾商工会議所  
 TEL.773-3111

## 商工会議所の 4月無料相談日

**>>>>法 律**  
 ■ 8日(水) 午後1時30分～4時30分  
 弁護士 福地 輝久  
 ■ 15日(水) 午後1時30分～4時30分  
 弁護士 藤木 孝男  
 ※事業上の契約トラブル、消費者金融など金銭  
 貸借の諸問題、交通事故・離婚などの人的トラ  
 ブル、相続・遺言等  
**>>>>労 務・年 金**  
 ■ 21日(火) 午後1時30分～3時30分  
 社会保険労務士 服部 悟  
 ※労働問題、就業規則、各種助成金等お気軽に  
 ご相談ください。年金もどうぞ！  
**>>>>税 務**  
 ■ 10日(金) 午後1時～4時  
 税理士 井上 克典  
 ※消費税、事業継承、相続、贈与、決算、仕  
 訳、申告等  
**>>>>金融(政府系金融機関)**  
 ■ 政策公庫/毎週火曜日  
 ※時間は、午後1時～4時  
**※法律相談は、電話予約にて申込み  
 当日午前9時より受付、先着9人  
 (1人20分)で連続の相談は不可**

## 企業内保育所設置(整備)費補助を 希望する企業(上限500万円)を募集

**対 象** 県内において、企業内保育所  
 を設置する法人など  
**補助対象経費**  
 企業等が従業員の児童のために  
 設置する企業内保育所に係る施  
 設整備費及び備品費(県内に設  
 置する企業内保育所に限る。)  
**補助額** 1企業あたり 500万円まで  
**期 日** 6月12日(金)(必着)  
**申 込** 事前に県子育て支援課へ電話で  
 相談の上、整備提案書(同課  
 (さいたま市浦和区高砂3-15-  
 1) 下記URLから入手)を郵  
 送か直接、同課(048-830-  
 3328)へ。  
**URL** <http://www.pref.saitama.lg.jp/A03/BF00/kosodate/hoiku/kigyounai.html>

個人事業主や会社役員の皆さんを応援する国の共済制度

## 小規模企業共済制度のご案内



制度に関するご照会・ご相談は

- 上尾商工会議所 TEL.773-3111
- HPアドレス <http://www.smrj.go.jp/skyosai/index.html>
- 独立行政法人中小企業基盤整備機構共済相談室 TEL.03-3433-7171⑩

## 経営セーフティ共済で 頑張るあなたをもっとサポート!

「経営セーフティ共済」それは、取引先企業の倒産による  
 連鎖倒産からあなたを守る共済制度です。

- メリット 1** 最高3,200万円の  
共済金の貸付けが受けられます。
- メリット 2** 共済金の貸付けは  
無担保・無保証人です。
- メリット 3** 掛金は税法上  
経費または損金に算入できます。
- メリット 4** 一時貸付金制度も  
利用できます。

制度に関するご照会・ご相談は

上尾商工会議所 **☎ 773-3111**  
 HPアドレス <http://www.smrj.go.jp>  
 独立行政法人中小企業基盤整備機構共済相談室 ☎03-3433-8811







## ロータリーの窓

～上尾北ロータリークラブ～

### 花いっぱい運動、進呈式を開催

上尾北ロータリークラブ（矢部一彦会長）では、3月6日（金）に北ロータリークラブ例会場にて『花いっぱい運動』、花の進呈式（写真）を行ないました。これは、環境保全の一環として市内の小・中学校に花を贈り、子供たちに自然の美しさや大切さを感じてもらおうと卒業式や入学シーズンであるこの時期に毎年行なっているものです。

当日は、市内の9小・中学校の校長先生やPTA関係者15名が出席しました。矢部一彦会長は、『花の美しさ、自然の大切さを感じ取りながら子供たちに心の優しさや他人への思いやりが芽生えてくれれば幸いです』と挨拶し、パンジー・デージー・なでしこ等、1校216鉢を進呈しました。大石小学校の吉田洋校長は『毎年楽しみに花を待っています』とお礼の言葉を話していました。

上尾北ロータリークラブでは、今後も継続的に活動が続けて行きたいと思っています。



### 『とくだね館』クーポン加盟店★ここが便利！

「共通クーポンサービス」参加でお店の認知度アップ！

クーポンサービスが便利！

タイムリーにお店の情報を発信できます。



掲載店舗



サイト訪問者



◆『とくだね館』へのお問合せ・クーポン加盟店お申し込みは上尾商工会議所 TEL 048-773-3111 までお願いします。

## 労務年金 Q&A

【Q】このような従業員（場合）にも給料を払うの？

当社は従業員30名ほどの製造業です。この度、9月26日から2ヶ月間だけのアルバイトを若干名雇うために新聞折り込みチラシで募集したところ、すぐに2名採用できました。労働条件はパート社員と同じように土日祝日休み、8時30分～15時30分（実働6時間）、時給800円（25日締、翌月10日現金支払）の条件で9月26日から働くことになりました。ところが、そのうちのAは、9月26日、29日、30日と出勤しましたが、翌10月1日に無断欠勤したので確認の電話をしたところ、「自分に合わないのでやめます。」と言って電話を切ってしまいました。その後何の連絡もなかったのですが、10月25日締の給与計算が終わった頃、Aから給料を振り込んで欲しいとの電話が入りました。給料を振り込まなければいけないのでしょうか？当方としては募集広告に要した費用などを損害額として損害賠償請求したいとも思っています。1円も払いたくないのが正直な気持ちです。いかがでしょうか？

【A】労働基準法第24条には賃金支払5原則というのがあります。「①通貨での支払い ②直接労働者に支払い ③全額支払い ④毎月1回以上支払い ⑤一定期日支払い」の5つです。

ご質問のケースの場合は、Aが実際に働いた9月26日、29日、30日の3日分（時給800円×6時間＝4,800円の3日分14,400円）について賃金債権が確定しており、支払う必要があります。また、以下の理由により、給与控除することはできないものと考えます（全額支払いの原則）。

①就業規則等において、制裁規定（この場合は欠勤したときは、賃金カットを行う等）が対象労働者に明示されていれば賃金カットは可能

②いわゆる広告費の損害賠償請求は実務上不可能（下記説明の通り）

次に、振込の要求ですが、「現金支払い」が条件となっていますので、支払いの準備ができていない旨通知しておけば、振込しなくても問題ありません（通貨払いの原則）。

尚、募集広告に要した費用の請求については、損害賠償の対象にはなりませんので当然請求できません。損害賠償請求できるのは、業務上、労働者の故意や過失によって具体的に会社に損害を与えた場合等でその実損額について会社が証明できたとき限られた範囲での賠償請求することができるとされています。期間を約束した労働契約が成立している点から下記（イ）の履行不能を根拠に賠償請求できるとも考えられますが、このケースの場合実損額について証明することは困難でしょう。

参考：損害賠償請求する場合の理由

- （イ）民法第415条（労働者が労働契約どおり履行しないとき、または労働者の責任で履行不能となったとき）
- （ロ）民法第709条（労働者の故意・過失によって会社の権利や利益を犯し、損害を与えた場合）
- （ハ）民法第715条（使用者は、労働者が業務上他人に損害を与えた場合、他人に対して賠償しなければならない。使用者はその賠償について労働者に対して請求することができる。）



服部経営労務管理事務所 社会保険労務士 服部 悟 TEL.048-774-5872

さがみ典礼では県下最大の直営式場と公営斎場・提携斎場他、100以上のネットワークと実績を活かし、お客様のご希望とご予算を最大限にプランニングいたします。

アルファクラブ武蔵野株式会社

株式会社サイカンシステム

## 上尾・伊奈の皆様



プリエ上尾

〒362-0048 埼玉県上尾市川1-16-4



上尾伊奈斎場つつじ苑

〒362-0022 埼玉県上尾市瓦葺150



上尾葬斎センター

〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1

お気軽に  
お問い合わせ下さい。



もしもの時はお電話を!! 年中無休/24時間対応

0120-11-5942

ホームページはこちら…<http://www.alphaclub.co.jp>



# 4月の運勢

風水コーディネーター：加藤 佳孝

| 九 | 星 | 一白水星                                                                                                                             | 二黒土星                                                                                             | 三碧木星                                                                                                                   | 四緑木星                                                                                                           | 五黄土星                                                                                                      | 六白金星                                                                                                          | 七赤金星                                                                                                                        | 八白土星                                                                                                                  | 九紫火星                                                                                                                          |
|---|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 満 | 年 | 100・91・82                                                                                                                        | 101・92・83                                                                                        | 102・93・84                                                                                                              | 103・94・85                                                                                                      | 104・95・86                                                                                                 | 105・96・87                                                                                                     | 106・97・88                                                                                                                   | 107・98・89                                                                                                             | 99・90・81                                                                                                                      |
|   |   | 73・64・55                                                                                                                         | 74・65・56                                                                                         | 75・66・57                                                                                                               | 76・67・58                                                                                                       | 77・68・59                                                                                                  | 78・69・60                                                                                                      | 79・70・61                                                                                                                    | 80・71・62                                                                                                              | 72・63・54                                                                                                                      |
|   |   | 46・37・28                                                                                                                         | 47・38・29                                                                                         | 48・39・30                                                                                                               | 49・40・31                                                                                                       | 50・41・32                                                                                                  | 51・42・33                                                                                                      | 52・43・34                                                                                                                    | 53・44・35                                                                                                              | 45・36・27                                                                                                                      |
|   |   | 19・10・1                                                                                                                          | 20・11・2                                                                                          | 21・12・3                                                                                                                | 22・13・4                                                                                                        | 23・14・5                                                                                                   | 24・15・6                                                                                                       | 25・16・7                                                                                                                     | 26・17・8                                                                                                               | 18・9・0                                                                                                                        |
| 運 | 勢 | 緊張感いつぱいの油断のならない月です。大きな失敗をするわけではありませんが、努力が実らない時です。気分転換をうまく図り、精神的なダメージを少なく抑えていきましょ。全体運は悪くないのですが、勢いに乗じるのは考えましょ。足元をすくわれるような事態にならなせん。 | 運気は好調ですが、決断が鈍くなる月です。何事においても早い決断を心掛けよう。好機を逃してしまいう上、要らない問題までも引張ってしまうかも。・。・。早めの判断を下すためにも相手の話をよく聞こう。 | とても賑やかな月です。周囲からの注目の的、持ち上げられたり、ちやほやされたりで気分的に忙しくなりそう。こんな時こそ本物を見つけ出そう。心を落ち着け、冷静な対応が成功の秘訣です。何につけてもオープンにすることが良いでしょう。隠し事は厳禁！ | 運気も気力も極めて充実してきます。何につけても自分の持てる力を充分に発揮できる時です。先月より大きな成果が期待できるでしょう。さらに周囲の人に、より強い幸運をもたらすでしょう。ポイントは、感謝の気持ちを前向きに出すこと。 | とても安定した月です。何事にも時間をかけてゆっく対処しよ。まわりの意見をたくさん取り入れ、人を立てる思いやりが大きな成功を生むでしょう。一歩引いた謙虚さが周囲の好感を呼び、さらなる飛躍の足がかりとなるでしょう。 | 気持ち先走り、行動がついていかない月です。勢いはいいのですが、何につけても結果がついてきません。一つの失敗が大きな障害となり、なかなか立ち直れません。こんな時こそまわりの人に助けをもらいましょ。後は地道な努力だけです。 | 内面的な苦悩が多い月です。人との行き違いや意見の違いが多々あり、気持ちも少々減入りがちです。変化の多い月なので、その変化に身を任せるのも一つの案です。しかし、くれぐれも軽はずみな行動はしないようにしましょ。自分の目標設定には十分気を配って行おう！ | じつと我慢の月です。さぼると大損なりの結果が出てしまします。ラッキーはありせん。日々の努力が成功のカギです。ただし、あまり欲を強く出し、多くを望んでも結果はそれなり、今は自分に出来る次の準備に力を入れよう。たくさん本を読むのも吉かも！ | 今月は黒子に徹する月となりそです。周囲との調和を大切にしまわりを立てることに専念しよ。嫌なことを頼まれても進んで受けてみよ。新しい発見が出来るかも？しかしあなたの行動を理解しない人もたくさんいるので、くれぐれも慎重にしましょ。新しい気持ちを持てよう。 |
|   |   | ラッキーポイント                                                                                                                         | 東北                                                                                               | 南西                                                                                                                     | 北西                                                                                                             | 南西                                                                                                        | 南西                                                                                                            | 東南                                                                                                                          | 東南                                                                                                                    | 南西                                                                                                                            |
|   |   | キーカラー                                                                                                                            | ホワイト                                                                                             | アイボリー                                                                                                                  | パープル                                                                                                           | ブルー                                                                                                       | パールホワイト                                                                                                       | グリーン                                                                                                                        | スカイブルー                                                                                                                | ゴールド                                                                                                                          |
|   |   |                                                                                                                                  |                                                                                                  |                                                                                                                        |                                                                                                                |                                                                                                           |                                                                                                               |                                                                                                                             |                                                                                                                       | レッド                                                                                                                           |

## ① 3,675円プリザーブドアレンジプレゼント3名様

プリザーブドフラワー  
春のお教室  
4月14日(火)  
10:00～  
14:00～  
費用 5,250円



提供 Bonita 花の店 ポニータ 上尾市上尾村978-3  
営業時間/10:00～19:00 tel/fax. 776-8739

## ② お食事券(1,000円相当)を10名様

手作りピッツアとパスタが自慢のイタリア料理専門店・ビバーチェ。楽しいひとときをお仲間やご家族で過ごしませんか。お食事ご利用500円毎にスタンプを押すメンバーズカード(スタンプ40個で1000円のお食事券)も発行しています。



定休日/年中無休(年末年始を除く)  
営業時間/11:00～23:00 (L.O.22:30)

提供 イタリア料理 ビバーチェ 上尾市原市1353-7  
tel. 777-6100

## ③ 応募者全員にスペシャルクーポンをプレゼント!!

某雑誌で堂々第1位の「ふわふわサクサクお好み焼き」!!

### スペシャルクーポン

17時以降ご来店のお客様、来店人数により1組毎に  
①2名様ご来店の場合……お好み焼き1枚(1千円相当)  
②3名様以上で……  
お好み焼き1枚+プレミアム焼酎[1.8L]1本(合計4千円相当)をプレゼント。

あの大好きいーん“ギャル〇〇ちゃん”が、あまりの美味しさに17枚も食べた大好評の「ふわふわサクサクお好み焼き」をこの機会に是非ご賞味ください。



さいたま市北区吉野町2-224-1  
大宮市場内  
tel. 654-2002

提供 鉄板焼き&お好み焼き ふうすけ

## あびお読者プレゼント

### 応募要領

●応募方法/はがきに希望するプレゼント名(1点)と番号、本紙へのご意見・ご感想、住所、氏名、年齢、連絡先電話番号をご明記の上、下記宛にご郵送ください。(プレゼントの発送及び紙面作成の参考とさせていただきます)

●申込締切/4月20日(月)到着分までとします。

●抽選方法/締切後に各プレゼントごとに抽選します。

●発表/発送をもって発表に代えさせていただきます。

●宛先/〒362-8703 上尾市ニツ宮750  
上尾商工会議所「あびお読者プレゼント」係

※応募の際に、ご記入頂いた個人情報につきましては、プレゼントの抽選および発送にのみ使用致します。

## 読者投稿も募集しています

あびおでは、読者の皆さんからの投稿も歓迎しています。本紙4ページの“読者登場・行ってきました”、10ページの“ふるさと自慢”のコーナー、などの他、日常生活で役立つ身近な情報やあなたの地域の街かど情報をお気軽にお寄せください。採用させていただいた方には記念品を差し上げます。

## ④ お食事券(500円相当)を20名様

本格直火炊きの  
釜飯店です。

当店の釜飯は、ご注文を受けてからひと釜ずつ丁寧に炊き上げます。自家製のタレで味付けしたご飯と香ばしいおこげをお楽しみ下さい。

営業時間/10:00～22:00  
夜は居酒屋としても営業しています。



提供 いわき家 釜めし茶屋 上尾市中分2-252  
tel. 783-8000

## ⑤ ディナー券(2,000円)を5名様

もうすぐ(6月で)3周年記念

☆お客様サービス月間

4月 平日限定 午後5時から

ディナー券がハズレても「あびお」

切抜きをお持ちいただければ

飲食代 10%OFF!

定休日:毎週火曜日

ランチタイム:11:30～14:00

ディナータイム:17:00～23:30 (LO)



提供 焼肉亭ささ木 上尾市上尾村1334-74(平塚団地前)  
送迎・代行あり(随時電話で)  
tel. 773-4517

## ⑥ 国際品評会入賞豆100g(1000円前後相当)を20名様

年に一度のコーヒー豆全品30%OFFセール!!

4/24 金

●今週セールの目玉商品

国際品評会「カップ・オブ・エクセレンス・ポリビア」で7位

に入賞した「カフェ・アウレリオ」。柑橘類を思わせる爽やかな

酸味、花を思わせる香り。

4/26 日 250g 2380円→1600円

国際審査員によって認められた世界最高峰のコーヒー。この機会に是非お試下さい。



提供 自家焙煎珈琲 晩秋 上尾市山4-1-1 ヴィラ館1F  
tel/fax 725-0151  
http://bansyu-coffee.net

# さらに皆様の便利な施設へ!!

## ご葬儀の事なら全て、さがみ典礼ネットワークにお任せ下さい。

# 桶川の皆様

公営斎場をはじめ、寺院・ご自宅・集会場での  
ご葬儀もお任せ下さい。  
お客様のいかなるご要望にもお応えいたします。



プリエ桶川

〒363-0001 埼玉県桶川市加納234-1



上尾葬斎センター

〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1



県央みずほ斎場(市営)

〒365-0013 埼玉県鴻巣市境1143

双方全ての式場が  
ご利用いただけるようになりました。  
もっと身近に、さらに便利に  
皆様をサポートしてまいります。



冠婚・葬祭・互助会

経済産業大臣許可(許可番号互第3007号)

## アルファクラブ武蔵野株式会社

## 葬祭部 さがみ典礼 上尾支社

〒362-0001 埼玉県上尾市上274-1 TEL 048-775-5942



営業  
3課

0120-351-898

営業  
5課

0120-762-898

営業  
1課

0120-307-898

営業  
2課

0120-051-898

No.28001 中古  
**桶川駅5分 1,500** 万円  
★カースペース2台可、リフォーム済  
★都市ガス・本下水  
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩5分  
●土地/99.27㎡ (30.03坪)  
●建物/91.08㎡ (27.55坪)  
●間取/4LDK (昭和59年7月完成済)  
●所在/桶川市西  
**駅近 なんと5分!**

No.28002 新築  
**桶川新築 1,780** 万円  
★LDK大型16帖、カースペース2台可!  
★全部屋6帖以上、和室リビング続き間  
●交通/JR高崎線桶川駅バス9分  
●土地/120.10㎡ (36.33坪)  
●建物/96.05㎡ (29.06坪)  
●間取/4LDK (平成21年3月完成予定)  
●建確No./48061961号  
●所在/桶川市上日出谷  
**限定一棟この価格!!**

No.28003 売地  
**上尾50坪 1,882** 万円  
★建築条件無し★区画整理地内につき環境良好!  
★南西道路につき陽当り良好★都市ガス・本下水  
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩25分  
●土地/163.3㎡ (49.40坪)  
●地目/宅地●用途/第1種低層住居  
●建ぺい率/50%●容積率/80%  
●所在/上尾市小泉  
※現況更地 **お好きなメーカーでどうぞ**

No.28004 新築  
**平方50坪新築 2,480** 万円  
★全部屋南向き、カースペース3台可!  
★収納豊富ウォークインクローゼット付き  
●交通/JR高崎線桶川駅バス15分  
●土地/165.70㎡ (50.12坪)  
●建物/99.84㎡ (30.20坪)  
●間取/4LDK (平成21年4月完成予定)  
●建確No./48041796号  
●所在/上尾市平方  
**南道路!敷地50坪!**

No.28005 売地  
**桶川朝日50坪 2,540** 万円  
★建築条件無し★陽当り良好・南6m公道  
★駅近、北上尾9分!都市ガス・本下水  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩9分  
●土地/167.89㎡ (50.79坪)  
●地目/宅地●用途/第1種低層・第1種中高層  
●建ぺい率/60%●容積率/150%  
●所在/桶川市朝日  
※現況更地 **建築条件無し!お好きなメーカーでどうぞ!**

No.28006 新築  
**上尾春日の新築 2,580** 万円  
★人気の春日、カースペース2台可!  
★環境良好!公園すぐそば  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩17分  
●土地/102.16㎡ (30.90坪)  
●建物/88.18㎡ (26.67坪)  
●間取/3LDK (平成20年5月完成済)  
●建確No./48051901号  
●所在/上尾市春日  
**ゆったりLDK16.5帖**

No.28007 新築  
**北上尾62坪新築 2,780** 万円  
★カースペース3台可!駅まで11分の好立地  
★ゆったり主寝室8.5帖、LDK16帖  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩11分  
●土地/205.79㎡ (62.25坪)  
●建物/102.06㎡ (30.87坪)  
●間取/4LDK (平成21年6月完成予定)  
●建確No./03320号  
●所在/上尾市上  
**土地62坪!!駅歩11分!!**

No.28008 新築  
**上尾50坪新築 2,880** 万円  
★全部屋南向き、カースペース2台可!  
★収納豊富ウォークインクローゼット付き  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩20分  
●土地/167.24㎡ (50.59坪)  
●建物/104.33㎡ (31.56坪)  
●間取/4LDK (平成21年7月完成予定)  
●建確No./48051901号  
●所在/上尾市西宮下  
**敷地50坪の新築!**

No.28009 中古  
**上尾仲町 3,150** 万円  
★陽当り良好・東南角地!  
★人気の仲町、建物十分使えます  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩7分  
●土地/163.18㎡ (49.36坪)  
●建物/125.04㎡ (37.82坪)  
●間取/5LDK (昭和56年9月完成済)  
●所在/上尾市仲町  
**上尾駅約500m!**

No.28010 中古  
**上尾100坪邸宅 3,980** 万円  
★建物大型全部屋10帖以上!  
★LDK31.5帖!!  
●交通/JR宇都宮線東大宮駅徒歩20分  
●土地/336.03㎡ (101.65坪)  
●建物/253.49㎡ (76.68坪)  
●間取/4LDK (昭和63年11月完成済)  
●所在/上尾市原市  
**敷地100坪建物76坪**

No.28011 売地  
**伊奈内宿 1,110** 万円  
★建築条件無し★8m公道面  
★小針北小学校★区画整理地内  
●交通/ニューシャトル内宿駅徒歩9分  
●土地/123.00㎡ (37.21坪)  
●地目/山林●用途/工業  
●建ぺい率/60%●容積率/200%  
●所在/伊奈町小針内宿  
※現況更地 **敷地広々37坪**

No.28012 中古  
**上尾大谷本郷 1,220** 万円  
★ビッグエー710m★大谷小学校550m  
★南中学校160m  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩25分  
●土地/119.45㎡ (36.13坪)  
●建物/85.28㎡ (25.80坪)  
●間取/4LDK (平成8年4月完成済)  
●所在/上尾市大谷本郷  
**5m公道面**

No.28013 売地  
**上尾南 1,680** 万円  
★建築条件無し★桶川駅利用可徒歩23分  
★お好きなメーカーでどうぞ  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩25分  
●土地/247.93㎡ (75.00坪)  
●地目/宅地●用途/無  
●建ぺい率/60%●容積率/200%  
●所在/上尾市南  
※現況更地 **敷地ゆとりの75.01坪**

No.28014 新築  
**上尾藤波 1,980** 万円  
★収納便利なウォークインクローゼット  
★カウンターキッチン  
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩35分  
●土地/114.70㎡ (34.70坪)  
●建物/94.39㎡ (28.55坪)  
●間取/4LDK (平成21年4月完成予定)  
●所在/上尾市藤波  
**カースペース2台**

No.28015 新築  
**上尾原市 1,980** 万円  
★完成しました内覧できます  
★開発分譲地★大型ワイドバルコニー  
●交通/ニューシャトル原市駅徒歩18分  
●土地/123.30㎡ (37.30坪)  
●建物/88.59㎡ (26.79坪)  
●間取/4LDK (平成21年3月完成済)  
●所在/上尾市原市  
**カースペース2台可**

No.28016 新築  
**桶川下日出谷 2,180** 万円  
★6m公道面★区画整理地内  
★サンアリーナ150m  
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩24分  
●土地/161.72㎡ (48.92坪)  
●建物/97.70㎡ (29.55坪)  
●間取/4LDK (平成21年4月完成済)  
●所在/桶川市下日出谷西1丁目  
**カースペース2台**

No.28017 新築  
**桶川坂田 2,280** 万円  
★セキス8分★区画整理地内  
★しまむら7分  
●交通/JR高崎線桶川駅バス9分徒歩9分  
●土地/145.17㎡ (43.91坪)  
●建物/100.19㎡ (30.31坪)  
●間取/4LDK (平成21年1月完成済)  
●所在/桶川市下日出谷西1丁目  
**カースペース2台**

No.28018 中古  
**桶川神明 2,480** 万円  
★PAPA10分★朝日小学校7分  
★桶川駅利用可徒歩12分  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩10分  
●土地/206.65㎡ (62.51坪)  
●建物/85.21㎡ (25.78坪)  
●間取/4LDK (平成11年7月完成済)  
●所在/桶川市神明  
**敷地62.51坪**

No.28019 中古  
**上尾向山 2,480** 万円  
★木工店家の家★ウッドデッキ付いてます  
★照明エアコン付きます  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩5分徒歩3分  
●土地/134.05㎡ (40.55坪)  
●建物/103.92㎡ (31.44坪)  
●間取/4LDK (平成8年7月完成済)  
●所在/上尾市向山  
**建物大変綺麗です**

No.28020 売地  
**上尾愛宕 3,350** 万円  
★建築条件無し★5m公道面  
★人気の愛宕1丁目  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩7分  
●土地/144.39㎡ (43.68坪)  
●地目/宅地●用途/第2種住居地域  
●建ぺい率/60%●容積率/200%  
●所在/上尾市愛宕1丁目  
※現況更地 **上尾駅徒歩7分**

No.28021 中古  
**美築中古戸建 1,080** 万円  
★本格和風造り★都市ガス仕様  
●交通/JR高崎線北本駅徒歩20分  
●土地/101.12㎡ (30.59坪)  
●建物/85.08㎡ (25.74坪)  
●間取/5DK (昭和58年完成済)  
●所在/北本市下石戸  
**処条件承ります。**

No.28022 売地  
**桶川 1,480** 万円  
★建築条件無し★駅近く生活便利  
★閑静な住宅街★環境良好  
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩4分  
●土地/143.12㎡ (約43坪)  
●地目/宅地●用途/第1種住居  
●建ぺい率/60%●容積率/200%  
●所在/桶川市西1丁目  
※現況更地 **桶川駅東口徒歩4分!**

No.28023 売地  
**上尾 1,550** 万円  
★建築条件無し★都市ガス・本下水  
★希少価値  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩10分  
●土地/109.08㎡ (33.00坪)  
●地目/宅地●用途/第2種住居  
●建ぺい率/60%●容積率/200%  
●所在/上尾市柏座  
※現況更地 **上尾駅徒歩10分**

No.28024 売地  
**上尾 1,880** 万円  
★都市ガス・本下水  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩23分  
●土地/138.52㎡ (約41坪)  
●地目/宅地●用途/第2種住居  
●建ぺい率/60%●容積率/200%  
●所在/上尾市向山  
※現況更地 **住宅地・店舗(何業も可)**

No.28025 新築  
**上尾 2,280** 万円  
★小学校徒歩6分★線に囲まれた立地  
★学校は人気の「大石北小」  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩28分  
●土地/126.64㎡ (約38坪)  
●建物/80.19㎡ (約24坪)  
●間取/3LDK  
●建確No./48033198  
●所在/上尾市小泉  
**フラット35利用可**

No.28026 新築  
**上尾 2,280** 万円  
★南5m公道★駐車スペース2台  
★全室南向き★内覧可能  
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩22分  
●土地/122.53㎡ (約37坪)  
●建物/97.73㎡ (約29坪)  
●間取/4LDK (平成21年3月完成済)  
●建確No./48033680号  
●所在/上尾市上  
**フラット35利用可**

No.28027 新築  
**上尾 2,580** 万円  
★全居室ペアガラス★陽当り良好  
★高耐久木造住宅  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩15分  
●土地/100.06㎡ (約30坪)  
●建物/96.58㎡ (約29坪)  
●間取/4LDK (平成20年9月完成済)  
●建確No./00173  
●所在/上尾市浅間台  
**全棟床暖房付**

No.28028 新築  
**上尾原市 2,680** 万円  
★土地44坪超★陽当り良好  
★カースペース2台  
●交通/ニューシャトル丸山駅徒歩22分  
●土地/145.76㎡ (約44坪)  
●建物/99.63㎡ (約30坪)  
●間取/4LDK (平成21年2月完成済)  
●建確No./48061799  
●所在/上尾市原市  
**土地44坪**

No.28029 中古  
**美築中古住宅 2,700** 万円  
★工務店仕様につき建物しっかり  
★駐車スペース2台★土地約46坪  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩25分  
●土地/155.10㎡ (46.92坪)  
●建物/92.74㎡ (28.05坪)  
●間取/4LDK (平成16年3月完成済)  
●所在/上尾市泉台2  
**いつでもご内覧できます。**

No.28030 新築  
**上尾駅歩8分 3,100** 万円  
★南公道★免震住宅  
★整形地  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩8分  
●土地/97.27㎡ (29.42坪)  
●建物/103.09㎡ (31.18坪)  
●間取/4LDK (平成21年4月完成予定)  
●建確No./02974号  
●所在/上尾市愛宕  
**洋室7.5帖付**

No.28031 売りマンション  
**上尾 980** 万円  
★リフォーム済み  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩15分  
●専有/54.81㎡  
●間取/2LDK+WIC (昭和55年築)  
●管理費/8,360円●修繕積立金/3,000円  
●所在/上尾市西宮下  
**現況につき、本日ご内覧できます。**

No.28032 中古  
**上尾 1,280** 万円  
★LDK約16帖  
★ビルトインガレージ付!  
●交通/JR高崎線桶川駅バス10分徒歩8分  
●土地/100.06㎡ (30.26坪)  
●建物/108.05㎡ (32.69坪)  
●間取/4LDK (平成元年5月完成済)  
●所在/上尾市地頭方  
**H16年リフォーム済み**

No.28033 売地  
**桶川60坪 1,580** 万円  
★お好きなメーカーでどうぞ★都市ガス・本下水利用可  
★まずは現地を見て下さい!  
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩16分  
●土地/200.36㎡ (60.61坪)  
●地目/宅地●用途/第1種住居  
●建ぺい率/60%●容積率/160%  
●所在/桶川市北2丁目  
※現況更地 **効用:神経痛、婦人病、冷え性など**

No.28034 売りマンション  
**ソフィア上尾 1,580** 万円  
★上尾駅至近、利便性抜群!!  
★人気の日棟、南向きに陽当り良好  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩3分  
●専有/72.81㎡ (22坪)  
●バルコニー/7.2㎡ (2.1坪)  
●間取/3LDK (昭和58年7月築)  
●管理費/5,100円●修繕積立金/12,240円  
●所在/上尾市谷津2丁目  
**12階部分、眺望抜群 見学OK**

No.28035 新築  
**上尾・上 1,780** 万円  
★スーパー、コンビニなどが徒歩圏で便利  
★初めてのマイホームにおススメの嬉しい低価格!  
●交通/JR高崎線桶川駅徒歩22分  
●土地/88.57㎡ (26.79坪)  
●建物/70.06㎡ (21.19坪)  
●間取/3LDK (平成21年5月下旬完成予定)  
●建確No./08UD13T建03018号  
●所在/上尾市上  
**ワイドバルコニー(2方向道路に接道!)**

No.28036 未入居住宅  
**未入居住宅 1,980** 万円  
★前面6m公道面  
●交通/埼玉新都市交通吉野原駅徒歩17分  
●土地/53.13㎡ (16.07坪)  
●建物/93.82㎡ (28.38坪)  
●間取/3LDK (平成19年10月完成済)  
●所在/さいたま市北区吉野町1丁目  
**本日内覧できます。**

No.28037 中古  
**オール電化住宅 1,980** 万円  
★石畳の道路に隣接した開放感のある住宅  
●交通/JR高崎線桶川駅バス5分徒歩1分  
●土地/100.62㎡ (30.44坪)  
●建物/95.02㎡ (28.74坪)  
●間取/4LDK (平成18年1月完成済)  
●所在/桶川市上日出谷  
**ウッドデッキ付き**

No.28038 新築  
**宮原 2,180** 万円  
★開発分譲地内★カウンターキッチン  
★日進駅も利用可能徒歩23分  
●交通/JR高崎線宮原駅徒歩23分  
●土地/107.21㎡ (32.43坪)  
●建物/95.84㎡ (28.99坪)  
●間取/4LDK (平成21年3月完成済)  
●所在/さいたま市北区内野本郷  
**大型バルコニー**

No.28039 新築  
**東大宮 2,580** 万円  
★東大宮駅徒歩13分の好立地  
★LDKは広めの17.45帖  
●交通/JR東北線東大宮駅徒歩13分  
●土地/111.14㎡ (33.62坪)  
●建物/116.96㎡ (35.38坪)  
●間取/4LDK (完成済)  
●建確No./47072953号  
●所在/見沼区東大宮7丁目  
**完成済みにつき即日見学可能!!**

No.28040 未入居住宅  
**上尾 2,980** 万円  
★南道路の価値がここにありです。  
★まずは現地をご確認下さい!  
●交通/JR高崎線北上尾駅徒歩10分  
●土地/111.14㎡ (33.62坪)  
●建物/83.63㎡ (25.30坪)  
●間取/4LDK+吹き抜け (平成20年2月完成済)  
●所在/上尾市富士見1丁目  
**カースペース並列2台!**